

330 / 181



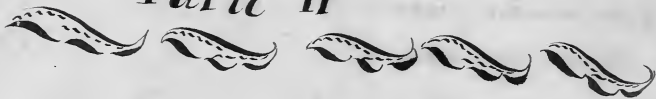


Defensa de
la Inquisición contra
sus principales ene-
migos

Por

D. Melchor
de Macanaz

Parte II



1800

1800

1800

1800

1800

1800

1800

1800

1800

Advertencia

Habiendo concluído

mi historia crítica contra la historia crítica el establecimiento de
la monarquía francesa eruida
por m.^r el abad Du Bos D.^o el día 8-

de sep. ^N 1735 en el mismo día
doy principio á esta segunda parte de
la defensa crítica de la Inquisición

que espexan con amia algunos apa-
rionados amir cortos productores; Que
go atodo lo verdadero católico q.^o
lean esta, y su primera parte ten-
gan siempre muy presentes las do-
tinas que se deducen contra el
vanto tribunal de la Inquisición
mucho xelos tutores que en esta,
y en la primera parte cito, y las

Varones verdaderos, con que lo comba
to, y confusido, para que en tiempo
alguno hagan impresion en ellos, las
voztes y horrores, y de malicia que arro
jan contra la Inquisicion, como
que son sus maiores Enemigos.

Eno Eno Eno Eno Eno Eno Eno Eno

2

Tabla x los capitulos que se
contienen en esta segunda Parte

Cap^o 1.^o Inquisicion de Haueel y Anola
terra contra lo catolicos fol.

Cap^o 2.^o su pragmática contra los
catolicos y lo echo contra los Xlandes
ver fol.

Cap. 3.^o Explicacion de Baile
sobre el campelle con intraxe fol.

Cap. 4.^o En la Inquisicion solo la
Caridad Domina contra herejes,
y catolicos que engañados por ellos
lo niegan fol.

Cap^o 5.^o Ytuario contra el cal
vinista Tuxieu sobre el modo de
proceder la Inquisicion fol.

Fin de la tabla
~~~~~

# Cap. I

En el vebe lo que declino escribio  
contra la nueva Inquisición  
que Imanuel de Inglaterra esta  
bleció y practico contra los cató-  
licos, y el edicto que con este moti-  
bo huió publicar contra el rey  
catolico D.<sup>no</sup> Felipe segundo, y  
contra todos los catolicos de In-  
glaterra

1..... Las veras luteranas  
y calvinistas fueron fecundissimas  
en excriptos, y como los maio-  
res enemigos que tubieron  
fueron Carlos Quinto, y Felipe  
segundo, no hubo quien ni dispa-

rate que veder pusiere en la cauera  
 q.<sup>ta</sup> al punto no lo dieren ala luz pu  
 blica como una dexdad constan  
 te, y luego que esto se experimen  
 taba havia otros mil que le glo  
 saban, y añadiar nuevas impos  
 turas, haciendose mas temidas  
 sus plumas q.<sup>ta</sup> sus utimas:

2..... Cito de grandes ste  
 xos, y deyer nuexos, pusieron  
 mas cuidado en recoger, y quemar  
 lo libros que ellos crexian para  
 deracreditailes, contentos con sa  
 ber que toda Europa vauia la  
 contrario y que aun q.<sup>ta</sup> toda ella  
 no lo difere por la comunia que  
 aya que les hizo no por eso de  
 ba a reconocer la dexdad. No  
 tubieron Ccriptoxes, que crexie  
 ren por ello puer los que hubo, fue

porq.<sup>o</sup> defendiendo la religion ve ha  
llaron empeñados en hablar wella  
sin cula circunstanca iá no ha  
bia memoria de muchas cosas  
memorables.

3.----- El dño Vexedico, oten  
fildano y floxi mundo de Naumons  
excrimieron algunas cosas memo  
rables en horror como y otro mo  
narca, y como el demostran los  
errores que ocasionaban las nue  
vas sectas, todos los Autores wellas  
excrimieron contra ellos con un  
furore desenferrado, tanto que  
aunq.<sup>o</sup> dia hay poco que se atre  
ban a hablar ó a citar estos au  
tores, por temor de fender algo de  
una y otra secta siendo aunq.<sup>o</sup>  
no hay cosa que se lea en ambos  
Autores que no se halla ya demost

trada por las y ambas rectas. 5

¶ ..... Dedimo trazo, explicar  
y explicar el edicto que Fraue l  
y Inglaterra dio contra lo Caroli-  
co en 18 de octubre de 1591 y  
con haux al mismo tiempo pu-  
blicado su xx<sup>a</sup> Pragmatica que es  
infinitamente mas abominable  
aunque en mi obra puro Dedimo algo  
y ella fue solo mas reparo o por que  
aun no habia llegado a sus manos  
o por no haux tenido tiempo de glo-  
varla. Floximundo nos la copio a la  
letra, y ambos combienen en la cru-  
eldad y Fraue l siendo asi que excedie-  
ron cari al mismo tiempo; el uno  
en lo faues vapo, y el otro en sus  
deos. La obra y Floximundo que  
hemos criado tambien en la prime-  
ra parte y esta obra veie impresa

em latin, y en lingua pameira, pe-  
ro solamente se comexua en algu-  
nas Librerias, selectas. La Apolo-  
gia de Didimo se se cotada e mu-  
cho merecer, y se pocos Catholicos, y  
es tam rara, que apenas se encon-  
traxia, por cuja razom me ha pa-  
recido minutar esta obra que ia  
al fin la Historia ha demostrado  
ver toda ella una puxa verdad ve-  
ra aqui alo que se reduce:

5. .... Enpenada la Reina  
Elisabet de Inglaterra en exten-  
minar a todo alo Catholicos fuero.  
publicar un edicto dado en 18 de  
octubre de 1591 por el D<sup>ho</sup>: Fue el  
Rey d. Felipe segundo que hera el  
mar poderoso Principe que jamas  
ha tenido la cristianidad complura  
odie que el diuite magis abundet.



6

quam ullus progenitorum eius aut  
huius quibus monarcha christianus in  
quam obtinuit. Itaque fundado y do  
tado erant dominios muchos semina  
rarios, y colejos para q.<sup>ta</sup> elebarent  
la religion catolica a los Ingleses, Es  
coceses y Irlandeses. Que el Papa ha  
uia tambien echo otra tal fundaj.<sup>on</sup>  
en Roma y que en dho año a aquella  
parte haviam entrado en la Domi  
nig y la corona de Inglaterra mul  
titud de Terucas, y gente mora cria  
dos de dichos seminarios que trataban  
de sublevar al Reino con bulas de  
Indulgencias, y otros modos tales, y  
que estauan prevenidos en todos  
los Puertos de mar para recibir  
las armadas de España, y rebelar  
el Reino, y para ocurrir al re  
medio de ello existio un consejo

de Inguinicion, y puro comiraxion en  
todg lo Puertor, y Costas del mar  
y en las demas Ciudad, Villas, y  
Lugares para que hixieren vna  
seuera Inguinicion de todg los que  
hauian venido de fuera del Reino  
de 30 años aquella parte, y sus re-  
zeladores y descubridores con dis-  
tincion de estado, calidad, y condicion  
y que alos que hallaren comprehendido  
en esos delitos, les castigaren con todo  
 rigor de la ley, y sin remision algu-  
na alg q<sup>do</sup> en el termino de doce dias  
al de la publicacion de este C<sup>do</sup> deo, no  
se delataren valiendose para todo ello  
de informar si en el dho termino  
ellos dos años hauian estado en In-  
glaterra, y avirtido con lo demas  
autos oficios, y predicacion, o no lo  
hauian echo, y reman juntas de

cián viva, o hacian otro Ac-  
to meng conforme ala Religion An-  
gelicana, y se valiesen asi mismo  
de todo lo demas medio que les pa-  
reciere para inquirir y castigar  
remefante fente.

6..... Tal fue el edicto de  
la nueva Inguicion que esta re-  
via, formo en Inglaterra para  
acabar en la religion Catolica, y  
su practica fue toda mas severa. Co-  
mo haora veremos.

7..... Suponia en este edi-  
to, que havia treinta y tres años q.  
estaba en guerra y pacifica posesion  
de aquel Reino y que haora preten-  
dia inquietarla en ella el Rey D.  
Felipe segundo y contra esto exclamó  
el Autor diciendo que ella havia  
procurado arruinar la España y des

por al Rey se han errados. Que  
havia conatado atodg lo herese  
contra el. Que le havia copido mu-  
char nasey, y echo quanto mal ha-  
uia podido; Que hera falso que  
governare, pacificamente quando  
havia derrogado todas las Leis ca-  
tolicas, y substituido otras impias  
impuesto infinidad de contribuciones  
Emperradore en acabar con los cat-  
olicos, y elevar a los impios otareges  
sin otra regla que la q<sup>da</sup> los maio-  
res tiranos practicaron en sus reina-  
dos: Pues havia acabado con el culto  
de Dios y con las Leis atropellado la  
Justicia, premiando a los Celeratricos de  
sus dignidades, a los nobles con honores,  
a la plebe con inmunidades, a los  
reos con la pena y a los que haviam  
servido bien de la recompensa q<sup>da</sup> con

lar y que se merecía para gozar de la tranquilidad. Que ella heredó la corona que toda la Europa gozaba de una paz tranquila. Que ella comenzó su reinado reparándose de la caquera y la Yleria y declarándose contra todos los Principes, que veia q<sup>ue</sup> no le ayudarian ala impia temeridad se acabax con los catolicos estableciendo la herefia hasta venir al extremo y declararse ella misma la caquera, y la religion Anglicana. Que para conseguir tan diabolico empeno, havia despojado a todos los Obispos de sus obispados, y les havia echo, poner en las prisiones mas fuertes, donde todos haviam muerto. y lo mismo havia echo con todos los eclesiasticos que no haviam querido abrazar el

partido al error, en que uno solo  
hubiere deado a experimentar sus  
vigores. Que esto mismo hanian es-  
perimentado los Nobles del primero  
y segundo orden, y los Plebeios que  
no hanian abrazado y entregados e  
voluntariamente a seguir el partido  
al error que alos que no iban a los  
oficios algo limpio de los herejes luego  
les hacia por cada vez multas en-  
doscientos florines, y al que iba a los  
templos a los catolicos les hacia  
pagar por cada vez 666 Florines,  
y alos que los obsequiaban, y alos q<sup>os</sup>  
bolbian a fuera del Reino irremisi-  
blemente condenado a muerte,  
como tambien alos que adminis-  
traban los sacramentos. Que las  
multas se cobraban con tal rigor  
que no valian sola prision lo que



no la pagaban sino era para el v  
plicio de modo que los carceles circun  
tar Casas & religiosas no podian te  
ner la multitud & catolicos que  
tenia presos & no, y otro caso. Que  
no havia Cruz en ladrones, y sus  
arabales que no hubiere sido recado  
todo el territorio & sus circunferen  
cia & sangre & sacerdotes y q<sup>e</sup>  
este oemero & causar, el hijo acusa  
va al padre este al hijo el hermano  
al hermano, la muger al marido  
y al contrario y que aun por volas  
las sospechas & hauevre dicho seria  
opredicado en una casa, eran los  
de ella y los vecinos castigados con el  
ultimo rigor, y en fin q<sup>e</sup> havia lle  
gado el extremo & corrompex a  
todg los criados para q<sup>e</sup> acusasen a sus  
Amos y muchos millares & almas

obedeciendo a Dios hanian que  
rido Exponerle apaderen antes q<sup>e</sup>  
arenunciãr su santa religion.

8..... Notre creyeron obli-  
gado ã renunciar las Leis diuinas  
y humanas por obedecer las que  
contra ellas y en fauor de la here-  
sia hauiã promulgado la reia  
con un parlamento en el nombre  
pero sin la menor autoridad. La  
Justicia que hauiã era tiranica:  
El conde de Licastro que era el  
Jefe de la reia, no pudiendo casar  
se con una muger por el gran  
poder de los Parientes de la primera  
se aurento y deso quien le diere la  
muerte. El conde de Northumbria re-  
gundo su cara fue preso por ca-  
tolico y desq<sup>e</sup> no hallaron delio alg<sup>o</sup>  
que imputarle, le dexaron salir

pero unochte en su misma Cámara  
 le arrebataxón y dixerón que su muy.  
 fiera la acciõxa. Ella se empenõ en pro  
 bar que la reina le havia echo dar  
 muerte y vela amonaro de modo q.  
 hubo a defen la intancia. Elly acaba  
 xon con lo obispo y con todo el clero  
 y abocaron al parlamento toda las  
 contraxerrias como si fuere aun con  
 cilio general. Elly dexaron aly Re  
 lads, y ecclenasticos que abaxaron  
 el exxon y crearon otros para llevar  
 las cargas, pero todo vini puxidion.  
 En lo treinta y tres años que havia  
 reinado hasta que publico este edicto  
 no havia dexado familia noble, y q.  
 no hubiere acanado con ella lo redu  
 cidola ala maior miseria elevando  
 au lugar agente obscura, y sin mas  
 mexito que el obedecer ciegamente

lo que veler mandaua. Do hom-  
bre viler exa<sup>to</sup> lo que governabaro  
todo. Si dio empleo a algun noble  
fue con el fin de q<sup>e</sup> gartare todas  
sus rentas, y alg q<sup>e</sup> les hauiá quedado  
algun raxero de religion, ò de honra  
oler huir, guiar la vida publicam<sup>te</sup>.  
oler de<sup>po</sup> morir en prision oler ocu-  
po lo viere, y hechado al Rio. La  
Fancia lo Pairis de Flandes, la Es-  
paña, y Portugal venieron cargados  
todo de la noblera de Inglaterra.

9..... Al mismo Pueblo en lo  
principio vele de<sup>po</sup> aq<sup>da</sup> cada uno  
siguere su religion. Despues vele  
obligo alg Catolicos a reconocer p<sup>r</sup>  
causa de la religion ala Reina  
y a ser herejes, como ella y se  
creo tanta multitud de Inquisidores,  
comisarios, y sumisros, que nin

guno podia moverse adar un paso  
 en conservacion de la antigua Religion  
 que no experimentare el ultimo rigor.  
 Vinouria se vio luxuriado y eler  
 guardo. Los vnpueos, fuerom dos y al  
 gunas ve<sup>z</sup>. quatro tantos mas de lo  
 que antes, pagaban. Tamar vio el turco  
 et tanta tirania ni tubo asus re  
 belde que havia suferado en tanto  
 esclavitud, como Clarabel tubo a los  
 Ingleses; Ella intento mil veces re  
 velar los Crimenes de Flandes. La Nox  
 mandia, Portugal, y las Indias hizo  
 moria innumerable piratas, Corsas  
 y otras se empley tales quedaua para  
 q.<sup>a</sup> explorare las cosas de España, por  
 q.<sup>a</sup> no la dauan las noticias segun quie  
 to; Los Robos, adulterios, blasfemias la  
 crueldad sodomias y todo genero de vi  
 cio se toleraba publicamente. Lo q.<sup>a</sup>

se castigaba con el ultimo rigor  
era vex catolicos, quexen con exuau  
la obediencia ala vana vede oix  
mia no ix, asix alg Predicadores  
en sus sinagogas, recuix enu ca  
sa a algun eclesiastico o no tenen  
por sumro pontifice ala Reina. El  
premio y la recompensa que les dio  
fue el fuego, el cuchillo, y la horca  
ella deromxo la corona y la gla  
zeria. No quando tratado alguno  
echo con los Principes extranxeros  
No cuido v proaxer alg varallos  
empobrecio el Rexario Real, Ena,  
feno lg fengu. y la corona viendo  
incapar v vaxenon, y no hacien  
dore carado prohibio con pena de  
la vida que se tratase o hablase  
de que la deuia v vaxeden imitan  
do a Caligula, Nerón, Helio gabalo



y velen, ella decia que con ella mu-  
 rieron sus amigos, ò q<sup>e</sup> Anglaterra  
 acabare y se viere reducida a laguna.  
 No hauido hasta haora semejante  
 veta a esta vno quexer defax su-  
 zera y q<sup>e</sup> con ella se viere el Reino  
 dilarexado acabado y ella en los In-  
 fiernos. Ella extracho tanto alg ca-  
 tolicy que la noblera se Escocia  
 viendose tan oprimida como la  
 stimar para luextaxe pero toda  
 ella hubo de salir huyendo y todos sus  
 vlenes fueron confiscado, y al conde  
 de Meximexlandia le hizo guardar  
 la caucera. En diez años que duró  
 la Guerra alg catolicos para vix-  
 tarly anu hexepa, serio todo el Rei-  
 no vanado en vangre, a mo tracia  
 crucificar, aong harexly pedaros.  
 Aqui hexan atormentado halla

veler cortaba la caucera, y alq varen  
dote vely perseguia con mucho ma  
cuidado, q<sup>o</sup> alq otros. su Inquisicion  
excedio en la crueldad ala vely  
maior q<sup>o</sup> perseguindole ala Iglesia  
por q<sup>o</sup> su persecucion duxo no solo q<sup>o</sup>  
treinta y tres añ<sup>os</sup> un reinado q<sup>o</sup>  
havian ia parado y q<sup>o</sup> publico el  
edicto que queda anorado, vino ha  
ta la muerte como despues se di  
ra, y no hubo genero de tormento,  
ni de castigo que los maiores tra  
ng hubieren practicado, que en  
este Reinado no se viere con frequen  
cia en Inglaterra

10.... No contenta a aca  
bar con la religion, el clero, la no  
blera y las fuerras de Inglaterra  
y se haueu introducido en ella  
la herejia se empeno en intro

ducir en ella otros quexas se  
dicion, y rebelion en lo King, y esta  
do con vering. Muerto Jacobo quin  
to Rey de Escocia desando por su hi  
ja y heredera a Maria Estuardo  
lo pidio por muger Fran.<sup>co</sup> segundo  
Rey de Francia, desando el gouernio  
de Escocia a su madre, que hera una  
cara y lo Duques de Guisa y sela embia  
ron algunas tropas Francesas, para  
guarnizion de las plazas mas importantes.  
Elizabet. para quitar aquel Reino  
a Maria Estuarda nomo al conde  
Arren una vange para Escocia,  
que estava en Francia. le prometio  
caraxre con el, y darle con q<sup>do</sup> alzarre  
con la Escocia. El conde hera moro  
y la creyo, y de alli apoco le abando  
nò ella, y el murio loco. de que la Rei  
na Elizabet viò, que este le havia

faltado huro, que un hño espurio  
Jacobo quinto se aclamare Rey y  
la ayudo, y prometio casarse con  
el imponiendole, en que se alzase  
con todas las rentas eclesiasticas q.  
hayan opulentissimas para poder man-  
terren esta guerra con esto rebelo  
el Reyno, y ella le embio diez mil  
hombrs hereses y dureros con que  
echo del Reyno las guarniciones  
francesas, y la religion catolica, po-  
niendole en el pie en q.<sup>a</sup> ella havia  
puesto a Inglaterra. La Reina  
vinda fue despojada de todo y mu-  
rio superada. Cmo huro la Reina  
Elisabet en el mismo tiempo que  
tenia firmada una paz con la es-  
cocia. Ella huro arruinar todas las  
plazas fuertes que heran fronteras  
de Inglaterra; en este estado

mucho Han. <sup>Co</sup> Segundo rey de Francia  
dejando viuda a la reina maria en  
tuaxda que se hubo rebelen a Cro  
cia y fue recuinda utodg. Ella se  
melancolizo ver el dextoso por  
que havia padecido todo lo sagrado  
y aun que quiso remediarlo la rei  
na Eliabet introduxo tal multitud  
de stexer que la fue imposible. Era  
gran reina se caro y la madio un  
suso que no pudo en algunos años  
hacerle bautizar porq no dexaron  
templo alguno y aun para ver ella  
mura era reservaxio que se discre  
en su cara ocultamente, su carant.<sup>20</sup>  
fue con el conde de Lenox que tenia  
por amba lineas utas eg carar xx. S  
de Inglaterra y Escocia. Eliabet apro  
bo este casamiento y luego le contra

dijo. Despues hecho ley dió la Cno  
sabuesa y al mismo tiempo hizo que  
se rebelaren contra el nuevo Rey  
y le dierén muerte. La Reina viuda  
segunda vez llena de afflixiones  
por tanta rebclion se fue a Molate  
era llevando a su hijo vajo la pro  
teccion de Haniel su Parienta, y  
esta hija se adulterio por q<sup>o</sup> me  
non se volvió tenenda prisionera  
y quitarla la vida para abrazar  
con el Reino. Jacobo el Bastardo me  
dio Hermano a Maria Estuardo  
havia buuelto por arte de Eliabet  
a abrazar con el Reino y en esta  
ocasion con diabolicos arte le es  
criuio que la Reina Maria Estu  
arda havia venido a talerle  
a ella, y que para protegerla.

deraba oir alg q.<sup>o</sup> le havian echo.  
 Facobo imbio lo mismo con ma  
 lor confianza: pero sigue ella que  
 Elisabet miraba a acabar con aque  
 lla ignorante reina, se honnizaron  
 demodo que no quixeran ver Reyes  
 ni testigo antes bien se bolveron, y  
 emperaron en q.<sup>o</sup> todo el reino juicie  
 se pordon ala reina y la bolviere la  
 corona, y hecho aserto fueron los priy.  
 Elisabet dijo entome que otros pedian  
 lo contrario, y ella queria oirles a todo  
 y roborio uno y otro excos para q.<sup>o</sup>  
 acusare a su virtuosa (madre) aq.<sup>o</sup> Rei  
 na y en fin por medio de don Calunioy  
 supo persuadir al Rey, que del le con  
 venia desaxer a suya reina catolica  
 como su madre para quedar solo en  
 la corona lo que aborrecio era. Bien  
 enganado, sin embargo la virtuosa

ignorante pryncera, pidió que no se  
promoviere en su causa ningún concu  
rriente en ella lo Embaxadores se  
fancía pero la maldita Elisabet no qui  
so taler tenerlo, y la maldad que que  
ría cometer, antes hizo publicar  
multitud de libelos infames contra  
la ignorante Pryncera: supendio la cau  
sa y la detubo presa con ansio se  
contaba la Pryncera y q<sup>da</sup> ella hubie  
se dispuesto las cosas en su modo.

W... Para venir a consumar su  
Diabolico intento de fando ala inoren  
te reir en prision, hizo Elisabet for  
verrar como Rey, pero vago las  
ordenes y que ella le dava este mal  
nacido, le muerio, y despues, por la  
maldita Elisabet uno despues reorrio  
a Lenoxio, Athel, mart, y marion  
y Dios permitio que toz fueren muer



16

toy con esto imbro ella un exercito  
para que acabaren y arruinaron  
todas las fortalezas y exocia y quitare  
la vida a los catolicos o a los que  
no fuesen su partido, lo que se exe-  
cuto el año de 1570 y en la vigen-  
ter de modo que acabo en lo que fau-  
recian el partido su ignorente Rei  
na churo quemar quantos pueblos  
heran fieles o al señorio y lo que lo  
heran. Asi acabo con toda la noble-  
za con todas las tierras y aun con  
la ciudad de Cumburg. Capital de  
aquel Reino, y se queia le tubo en  
este estado hizo que ala inocencia  
-ma Maria maria extruenda de  
pues y veinte años y capitulo lo  
contare publicamente la causa el  
verdugo, y asi hizo le dio un Porien  
no y educacion y ruhos calverinias.

12

Esta trágica muerte  
 fue executada en 8 de Febrero de  
 1556. No se permitio que a una tan  
 santa Reina le asistiese en aquel lan-  
 ze un confesor y se la dijo que ella  
 moria por ser Católica. Que la dio  
 un valor inimitable, y murio pi-  
 diendo a Dios por la Reina Elisabet, y  
 por todos sus enemigos y aun por  
 el verdugo Enrique terrero Rey de  
 Francia que debía vengarse en un  
 este haia sido el por diabolico, y  
 politico organo haia contribui-  
 do a ello. Las mas familias que tubie-  
 ron parte en el matrimonio de esta  
 inocente Reina acabaron trágica y  
 inimitablemente como el mismo En-  
 rique terrero.

13

La expedición de Isabel de In-  
 glaterra haia invitado, y asistido

algos Principes de Francia que fauore-  
cian algos herejes contra el rey Fran.<sup>co</sup>  
segundo despues no solo les avisio con-  
tra Carlos nuebe vino que le entro  
duso la Guerra en Normandia y  
ocupo a Neopont que en frances  
llaman el Puerto de Francia.

Al.. En lo treinta y tres años q<sup>e</sup>  
havia reinado hasta en el que publi-  
co su edicto havia echo muchos tra-  
tado en la Francia, y no solo havia  
faltado a ello vino que jamas havia  
desado a ayudar a los herejes contra  
un reyes y en tal modo que Carlos  
nuebe les hizo dar muerte en Paris  
el dia 25.<sup>o</sup> de Barcolome. El Embaxador  
de Inglaterra exclamo diciendo, que  
en una noche havia Carlos nuebe  
percho el edificio, que la reina Ma-  
riel havia conuido en muchos años.

Ella lo engañó diciendo que la casaría  
con Enrique de Valois hermano  
del Rey, y luego lo dejó aprehendido, y  
así como vino a ser rey de Francia  
ella persuadió al Duque de Alanson  
hermano de Enrique que se ca-  
sara con él, teniendo entomey diez  
y siete años el de Alanson, y ella cin-  
quenta.

15. Hasta a los católicos pre-  
tendió corromper con su hermana  
tercera, y a todos los soberanos de  
Alemania les movió contra él, y  
con todo eso engañó a Enrique  
haciéndole creer que ella se ca-  
saría con su hermano el de Alanson  
y que le tubo allí, para no ca-  
sarse le impuso, en que ella le da-  
ría lo necesario para ocupar a el  
rey de España D.<sup>o</sup> Felipe tercero

el ducado de Brabante y demas  
estado que alli convenia, y de  
ello lo hizo, pero ia que estauasen  
porcion y gran parte dello y vio  
que no se atreua a irse, con lo de  
mar reio sus cosas y asistencia  
el de Alaman lo deo todo y volbio  
afrentado a Francia.

16, ... Supo en medio de todo  
esto la Reina Isabel ganar a En-  
rique 3.<sup>o</sup> contra los catolicos, y este  
principe desado y viouso despus de lo  
empley a los catolicos, elebo a lo que  
refer y enxió en una liga secreta  
con el de Navarra con el fin de  
acabar con los catolicos que fue p.<sup>o</sup>  
lo que eno hirieron la liga que  
llamaban sagrada en la qual en-  
traron todg los catolicos con el fin  
de chaudiendo mucho el Duque de Alaman

con y estando el Rey Enrique ter-  
zero sin sucesion que el faltar  
no entrase en la corona Enrique  
de Navarra q<sup>o</sup> era herege y here-  
da de lo de esta veta.

Ala Reina Isabel perma-  
nio a Enrique tercero que esta liza  
le desonrraba y que devia acabar con  
todo lo que en ella havian entrado y  
así se vio unido o unido y junto a los  
Principes protestantes un exercito  
de treinta mil hombres que entra-  
ron en Francia. Los catolicos acudie-  
ron al Rey para que estaren al li-  
no todo junto al herege. El Rey  
se quiso mantener neutral para  
lo catolicos mandado por el Duq<sup>o</sup>  
de Guisa acabaron milaproxamen-  
te con lo treinta mil hereges, y  
el Rey Enrique no se dio p. bien ver

vido porq.<sup>o</sup> lo murieron y la Re-  
ina Isabel le hicieron, convein q.<sup>o</sup>  
hera contra sus intereses, y le impu-  
saron enq.<sup>o</sup> acabase con Paris, y se  
echo lo intento y se dexa mucha van-  
ga, y al fin hubo salida suando el  
Rey. Despues comboco las cosas  
diciendo que era para estar en el  
vicio alq.<sup>o</sup> referer y nombrar su  
reza ala corona y a que los tubo  
juntos todo por consejo de la mis-  
ma Isabel y. Dio en campo se-  
cro hui q.<sup>o</sup> un baile de re-  
atrazion al Rey Enrique con  
rezo.

18. ... Orosi ero fue  
causa la malicia de la Reina  
Isabel, y sin embargo a tanto, teme-  
radamente en su edicto que en tre-  
inta y tres años de Reinado el Rey

en España Felipe segundo no habia  
dejado por todo lo caminando fuera todos  
el Varon y inquietan a ellos y ala  
Francia.

19, Vengo ahora lo  
que en los treinta y tres años he hecho con  
tra Felipe segundo, ella en un edicto  
y otros mil modos, procuro persuadir  
al mundo que Felipe segundo la  
habia querido despojar de un Reino sin  
causa ni motivo alguno, y como se  
nia, por las plumas de los poetas  
y toda Europa lo lleno de libelos  
satiricos contra Felipe segundo ha  
ciendolo parar para el Enemigo  
comun del genero humano.

20... Desde que Naveel en  
tro en la corona hizo imprimir  
ciertas canciones contra Felipe seg.  
y las hacia cantar a sus músicos



Ella hizo traducir el Biblia o te-  
retica en lengua Española y otros  
muchos libros o hereticos, y procura in-  
troducirlas en España, para excitar  
con ella una tal guerra como en  
Escocia, Francia, &c. Ella procura  
de otro modo ganar ala nobleza  
de Flandes en traducir los otereses  
para despojar a Felipe segundo de  
aquellos estados. Tiene por embio al  
conde de Montmorency para ha-  
zer un tratado de comercio con  
los Países de Flandes, y le dio por  
asociados a Watons Dean de Cantor-  
beri, y J. Radomro d.<sup>n</sup> in utroque  
juri ambos calvinistas con oxolen  
y que ganasen al Principe de Ora-  
gè y otros señores, y que los empe-  
ñasen a hechar la Inguinicion de  
los Países bajos, y a rebelarse contra

el Rey y ellos lograron uno y otro.

21. ... El Rey Felipe segun  
do para aquietar aquel principio san  
dando embio al Duque de Alba y an  
ter que llegare la Reina Isabel hizo  
que en Amberes se desien al Prin  
cipe Morange tres cien mil du  
cads para dar principio ala rebe  
lion ofreciendole lo demas que se  
necesitare, y un gran numero de  
tropas, mandandole que se apoderase  
de todas las Rentas Eclesiasticas  
del oro y plata, y las Syntias co  
mo lo hizo.

22. ... Felipe segundo se  
guio a esto amargamente y el  
embaxador de Inglaterra le ave  
guo q<sup>o</sup> la Reina Isabel no sabia  
cosa alguna. A este tiempo embio  
Felipe segundo gran suma de dinero

21  
xo al Duque de Alba, y Haniel hizo  
que sus Armas cobrieren el Navio y  
ella aplico am tenero este amexo. Ella  
envio dizeirar Orquadrar alas Indias  
que hizieron grandirng daños y la  
de Drake vagues la Vela en v. to Do  
mingo con quanto havia en sus  
templos. La reyo se vanore se fa  
tolico y la reyo Haniel celebó mu  
cho estas expediciones.

25. Entre tanto el Principe  
de Orange ayudado desta mala rei  
na tenia turbado todo lo Paies: Fe  
lipé veundo para aquietarlo ad.  
man se auxilia: Haniel, y el Prin  
cipe de Orange procuraron engañar  
le, y muy en breve le atacaron de mo  
do que se vio obligado se ceder. Ma  
tias trachidique se auxilia hizo se el  
Emperador Rodolfo paró a Francel

y aun, fue mas Engañado; y en embar-  
go este orange se hubo vix a Ingla-  
terra. D.<sup>na</sup> Juan austriaca murio de  
veneno, y la Reina Isabel embio  
al orange con un fuerte Crecipto.  
Rebeló la Olanda y la Zelanda y pre-  
tendio acabar el abarre con todos  
los Principes vasa. Felipe segundo En-  
tro alla al Duque de Parma y la  
Reina Isabel embio el Anglaterra  
al Duque de Marlborough (que como se  
ha dicho le tenia engañado con el  
peramanga) y se casaria con el  
dandole el titulo de Duque de Bra-  
bante con el conde de Flandes; El fue  
recinido todos los Pueblos que ha-  
uan abrazado el partido de la re-  
belion, pero D.<sup>na</sup> Juan austriaca  
le havia echo vix, y haviendo suel-  
to a Francia murio alli.

22... La Reina Isabel que<sup>22</sup>  
ya tenia ya un poderoso exerci-  
cio entre lo mismo Nacional  
y flande, y que sus, paridos, se  
havian apoderado de la Provincia de  
Cao embio por sus Embaxadores  
a Wabingamo cerca ind.<sup>na</sup> para que  
proponiendole que si queria casar  
con ella respecto a que no queria  
al Duque de Alaman, yendo que  
unicamente dixido a engañar los  
arrog. Es verdad que ella queria mi-  
norar las fuerzas de la casa de  
Austria; pero no queria q<sup>la</sup> Flo-  
rencia aumentare, amañando a  
ellas lo p<sup>ro</sup>ve. Vaso. Y aun por eso  
y q<sup>el</sup> Duq. de Parma tomò a am-  
ber, y derribo enteramente los  
hanes, y el de Alaman, fue en esta  
ocasion en la que se volvió a Francia

afrentado, donde mucho veneno estan  
do, por la boca, oyo, oido, y por toda  
parte un cuerpo, quanta sangre  
estaba en el, y en sus venas repar  
tida.

25. Si se burlaba de  
todo lo Principes la que ante havia  
comenzado a burlarse del mismo Dig  
y un Zolera, muerto el se llamaron  
puro esta mala reina sus esperan  
zas en el Padre de Orange. Le  
envio tropas, y dinero, y lo hizo nom  
brar protector de Olanda y de Zelan  
da, tambien envio por serrey  
y lo pavier vana al se dincere  
y con el multitud de peregrinos con  
infenidad se libelaron ediciones contra  
Dig y Felipe segundo, y lo Espanoles.  
De otro lado envio una poderosa  
armada que quemó multitud de


Vague en lo puerro y andalucia  
portugal, y Galicia: vaguese alguno  
pueblo, y pretendio apoderarse y  
liboa.

26<sup>ta</sup> Todo esto y mucho  
ma hania parado y que esta  
mala vein publico el edicio de 18  
de oct. de 1591 en el que decia  
que el Rey Felipe segundo, preten  
dia depouarla y la Corona y al  
zarre con el Imperio universal del  
mundo. El Rey y los anabatistas  
y monasterio, he peor que esta  
Unica y Imperio, uno y otro, he  
non hys adulterio, y en la madre  
hubo poca diferencia, y ninguno  
ha hauido en el mundo tan pa  
recido en sus echo como han Rey  
y los anabatistas y monasterio  
y Daniel de la y Inglaterra.

27. Nada ha de ser  
may claro que Haue el herede  
como el Rey y muerten como  
el que teniendo mil exatado y  
unión, y el comercio con el Rey  
y Dinamarca viendo el y todo  
su reino tan hereder como Haue  
y el viuo, y tratando y carax  
al rey y crecia con hermana  
el Dinamarca, ella le hizo  
ocupar toda su Naue, le exco  
sediciones en su reino y pretendio  
an mismo depoxarle la corona.  
Ella embio una Embaxada al  
turco, para que ambo unieren  
sus fuerzas contra la España a fin  
de depoxarla y las Indias, y la Co  
rona, y Portugal, el turco res  
pondio, q<sup>ue</sup> el herede y Perria que  
se le hauia rebelado le daua todavia.



que haxen y por esto no podia bol  
 ver sur fuerza contra el Rey de  
 España tan pronto como quisiera  
 que aceptara su amistad, y liga y  
 podia embiar sus Navios y vele  
 navegando a todo. Que luego que  
 acabare de desembarazarse de lo  
 de pernia embiaria toda la fuer  
 za, para que juntar con las de  
 Havel, ocupasen a Portugal y las  
 Indias.

28.  Después cierto dijo  
 Havel que ella havia tenido tre  
 inta y tres años un gobierno paci  
 fico y que el Rey Felipe segundo era  
 perturbador de toda el orbe viendo asi  
 que menoxar, pero con ella lo que  
 hemys visto, Felipe segundo, practico  
 con ella todo lo contrario, Carlos  
 quinto su Padre se havia desado

el gouerno muy ventg, y aun  
ante y tener treinta ang los-  
deso todo con poderosir mas coex-  
cuz y mar, y tierra y una rigue-  
za inmensa y bien al contrario de  
mover guerra a finis su paz con  
la Francia por medio un nuevo vin-  
culo y afinidad. no cargo any fue-  
blo ni ley fue y la maior moles-  
tia, ni toco en sus privilegios a los  
estados y los Paies Vaso, aunque  
Yanuel y el Principe y Orange en  
mil libelos y infames dijeron lo con-  
trario su gouerno fue pacifico, sua-  
be, y tan equitabile como se vio p.  
y que tubo poder castigar a los q.  
le hanian sido en todo en parte  
traidores les perdono benignamen-  
te con los Principes sus vecinos,  
procuro la paz y todo muy y les ayu-

do en sus trabajos. La Ercecia havia  
 estado siempre unida ala Francia y  
 contra la cara fortuna y apenas  
 la Reina Maria Enrarda fué, per  
 seguida a Navel quando Felipe  
 segundo se empenó por quanto medio  
 hubo para asistirle, defenderla, y con  
 solarla, sin que dello hubiere falta  
 un año en lo veinte años que hu  
 bo desde su desercacia hasta su  
 martirio con el Rey su hijo y con su  
 varalloy que la fueron, tales, hizo  
 lo mismo no obstante lo exorcito  
 que a alli salieron para despojar  
 le el estado de Flandes.

29. En orden ala Francia  
 Felipe segundo no hizo mas que  
 mantener la guerra que habia co  
 memada utiempo de su padre  
 y seg.<sup>a</sup> en la batalla de S. Quintin

hubo derroçado el exercito de Fran-  
cia la renga que tubo rlo, pasa-  
do, fue casare con la hija del Rey.  
r Francia Enrique segundo que  
celebrando una tal union, fue he-  
rudo en el torneo y murió r allí -  
apoco, rla herida, y le sucedio Fran.  
segundo el maior r quatro hijos  
que deyo: Este y Carlos once que  
fue segundo Enrique tercero, y  
el tercero rlos hermanos, y el  
conde r llamaron murieron todo  
en poco tiempo acabando en ella  
la Monia rla cara r rlois  
y mientras la reia Isabel inquie-  
to la Francia, y por lo heres, y p.  
otro indigno medio se burlo r todo  
quatro Príncipes y traxo ala Fran-  
cia a su total ruina. El Rey d. Felipe  
segundo avio a su cunado emban

doles hasta tre exercicio y comolo sin  
pensar, farrar errar derogacias en  
valerle, para extender un solo pie  
errar dominio ni recuperax nada  
y quando ala Cypana y Flandes  
sele havia ocupado y aun disminuio el  
mal que le hizieron errar enquadra  
en las Indias en las Islas cercanas  
y otras parte, y aun la infamia que  
tra que el Duque de Namoron le in  
troduxo en Flandes que fue, y donde  
resulto la perdida ala olanda y Ce  
landa, y toda la Guerra que tubo q.  
mantener en aquella parte.

30... nuestro Emperique ten  
tero por divina providencia el rey  
de Navarra herese y protector en  
la herefia se empeño en ocupar  
la corona de Francia. ad carolus  
acudieron a Felipe segundo, y les dio

diverso, y tropar para mantener  
la religion Catolica, y ni aun preten-  
dio que la Bretaña, la Borgoña los  
Condado de Provença, y tolosa con  
otro que por hembras havian en-  
trado en la Corona de Francia se le-  
diere a la Infanta su hija que he-  
ra la unica sucesora que quedava  
de la casa de Borbon. Vease si esto  
denota aquella grande ambicion q.  
la Reina Isabel dice en su edicto  
que tenia el Rey d.<sup>no</sup> Felipe Segundo.

31... Haviendo visto co-  
mo d.<sup>no</sup> Felipe Segundo obto en la ex-  
cucia y la Francia veamos que es lo  
q.<sup>ta</sup> la Reina Isabel quiso decirnos  
quando el mencionado Edicto dize  
Regem Hispaniarum statum An-  
glie sine ulla causa perturbare  
vultive. Felipe Segundo havia

conexasuado la vida que sin ella  
 habria pagado su herejia, y rebelion  
 en sus diez años y esto se pago  
 con disponer que Tomas viato la  
 uera a los herejes revelase el reino  
 para impedirle que el mismo Fe-  
 lipe segundo se casase con la reina  
 maria y de q<sup>o</sup> no le puedo negar dis-  
 puso casarse con el y continer y  
 alzarle con la corona depolando  
 a ella ala reina d<sup>a</sup> maria Naue  
 y su continer fueron descubiertos  
 y puertos en la torre de Londres. La  
 reina d<sup>a</sup> maria y sus ministros  
 temian obra divina causa pa  
 coxarle la camera, pero no lo  
 resolvieron, y felipe segundo val-  
 bo a Naue la vida, y la hora, con  
 parere esta piedad a Felipe segun-  
 do con una varalla rebelde que

permanea, quitar la corona a su  
propia mujer en el echo y haueu  
Israel quitado la vida y el reino á  
la reina y Ercocia poco antes de  
la muerte y la reina d.<sup>a</sup> Maria  
ocuparon lo flamee, la plaza y  
cales. Felipe segundo vintio informado  
que se dijere que en su tiempo la  
Inglaterra hauiá padecido el  
menor menor cabo, y así se que  
hizo la paz despues de la batalla  
y el. Justin no quiso concluir la  
sin q<sup>la</sup> Francia restituiere esta  
plaza ala Inglaterra. La reina  
Haueu our ministro le vendicion  
entomey ala Francia, y despues en  
bo la terrexidad y republica, que  
Felipe segundo, jamas se hauiá vis  
to otro tal y con todo en aquel  
prudencismo Principe, jamas dio



28

la menor queixa. Felipe segundo  
tubo liga con lo Principes catolicos  
en Alemania, y en Italia y ninguno  
se queixo nel, por que todo sus  
terrores sus fuerras en mar y tierra  
y todo quando tubo lo empleo en de-  
fender la religion catolica, y hacia  
dar algo catolicos, meritorias Phaul  
todo su pexuerso estudio le puso en  
acabar con todo sus aliados, y con la  
religion como vesè algo que hizo con  
la erecia, la Francia, lo Países Vayos,  
y con su mismo reino, y lo otros  
Principes, ella acurava con animo  
inquieto y de ambicion invaciabile  
a Felipe segundo veare lo q<sup>se</sup> ha  
dicho y si con tanto desembargo  
como las armadas Ingleras hizie-  
ron en las Indias contra a España  
y Flandes, y de hauxerle declarado

proteccion vlg rebeldes vlg Países  
bajo, si, para las llamadas vlg Fe-  
lipé segundo hicieron algun mal  
en las cortas vlg Inglaterra ò si el  
se declarò, proteccion vlg Ingleses.  
Felipe segundo era el mas poderoso  
Príncipe que en el mundo havia  
conocido como dice el edicto pero  
veare si tanto. poden le conuenir  
en su largo reinado en ocupar à  
otro soberano sus estados, ò en so-  
correrles en sus necesidades, y auir  
tix alg catolicos en sus afliccio-  
nes.

32, Se le imputò a Fe-  
lipé segundo que havia ayudado  
alg catolicos vlg Francia contra  
Enrique quarto, y muertos Didi-  
mo dice que los teologos vlg Fran-  
cia y toda Europa combiniaron

en que no le deuián conferir, la  
Coxorra por ver otexese que, por la  
ley natural no se deuia, puey esta  
miza ala salud del Pueblo y un  
Drey otexese que, por la ley natural  
no se deuia, puer esta miza ala sa  
lud del Pueblo, y un Rey otexese  
q.<sup>a</sup> hauiá acabado con lo catolicos  
en un estado era a temer quisie  
se haren lo mismo en el Reino. que  
todo lo otorgado a Francia deuián  
que viendo se reze la vireñion, pa  
raba el siguiente grado y el se re  
putaua, por mixto que las leyes  
y costumbres a Francia le he  
ran contrarias puer piden q.<sup>a</sup> el q.<sup>a</sup>  
ha de ser Rey haia a ser catolico  
y asi se hauiá obseruado desde clo  
dotes que a esto se junto q.<sup>a</sup> la vana  
sede y lo catolico a Francia le hizie

con las maiores instancias para  
que lo vocassiere y el, como Prin  
cipe Catolico lo vocassio por el  
bien de la religion y no por inte  
reser particular y suyo. Que todos  
los Príncipes Catolicos y Francia de  
de Carlo Magno hasta entones  
havian echo la guerra a todos  
aquellos Príncipes y querien la  
sede havia separado un comu  
nion que es por lo que oy tienen  
la Languedoc estado y colona Pro  
vença y otros. y estando el Rey de  
Navarra y por causas suyas  
en esta ocasion no debia impu  
tarle a Felipe segund en esta  
ocasion que hubiere vocassido a los  
Catolicos contra un tal Principe  
y quando los Papas Gregorio  
Catorce y Urbano Sextimo embiaron

sus tropas a esta guerra y imitaron  
 y rogaron a Felipe segundo que im-  
 biare la misma. Que heya una torpe  
 contradiccion la se llama lo de re-  
 fer al Papa ante christo, y ala ya  
 Romana, Babilonia, y Sinagoga &c.  
 y intereraxse al mismo tiempo para  
 que la santa sede no commitiese  
 sus causas y el papa, y lo carder-  
 nales se empenaren en una tal  
 Guerra que si la Francia havia  
 siempre commiso sus tropas y cau-  
 dalg en defensa en defensa de la  
 santa sede como la Reina d'Ara-  
 gon decia en su edicto futo heya  
 que lo Papas y la santa sede co-  
 mitiesen ala <sup>Francia</sup> Francia con una  
 necesidad tal como aquella. Isabel  
 se quejaba del grande armar-  
 mento de Felipe segundo que de

cia estar prevenido despues de tres  
años por que tenia su conciencia agi-  
tada al mal que havia echo ala re-  
ligion catolica en su Reino, lo vea es-  
cia, y Francia y en los Países Bajos  
y ello que contra la España havia  
cometido en sus cosas, en sus Indias,  
en sus Minas, en sus Estados, y los Paí-  
ses Bajos, y en sus Colonias, y man-  
dando lo peor que al mismo tieem-  
po que ella havia pedido la Paz,  
y el Rey havia ordenado al Duq.  
de Parma que la ajustare estando  
ya en acuerdo en todo: Ella dispuso  
maliciosamente todo un vexo-  
no por que la Armada de Felipe  
segundo no valiere al mar, y de  
que hubo ganado el mal tiempo  
vino a quexer la conclusion de  
la guerra acometiendo inípe-

<sup>31</sup>  
Adam. ala llamada de Felipe V<sup>to</sup>.  
que estava en aquel descuido y der  
preuencion, que el tiempo, y el trata  
do que se acababa reformar  
requerian. Esta reina no se queja  
ba por hauey nacido mal alguno  
a Felipe segundo si, por que tenia  
los males que ella havia echo.

33<sup>a</sup> Ella se quejaba amara  
gamente a que Felipe segundo hu  
biere echo en sus Reynos Seminarior  
y Colegios para los catholicos Ingleses  
que huendo del furor y tirania de  
ella se iban y descaban en su  
y se quejaba en fin a que algos de  
catholicos los recibiere y diere lo ne<sup>ce</sup>  
sario para sus estados y subsistencia. Ella  
hacia castigar con la pena de mu  
erte algos que no la reconocian, por  
suprema cauera de la Iglesia algos

que faltaren diferen o vièren missa  
y faltaren alg exorcicios que los  
herejes hacian en sus sumas los do-  
mingos y dias de fiesta, alg que se  
cuien algun Jenuita ô sacerdote  
te en su carar que hubiere esta-  
do fuera un reiro, y alg que los  
ocultaren ô no los dilataren a sus In-  
quiridores.

3<sup>a</sup>. Didimo dize que  
todo esto supuian inmediatamente  
que veler justificaba la inoemancia  
de estas malouas leyes la pena de  
muerte puesta con la de confiscacion  
en su viene la exoradacion en infamia  
perpetua y de negacion de la reputa-  
cion. Esta Inquiricion se practica con  
tanto rigor que no contenta a aquel  
que haue acabado en su reiro con  
todo lo exterior de la religion, cas



tioo a *Hispanicos* por decir que in-  
tercõmmente mantenian la antigua  
carolica religion, siendo innumerables  
los comitaxig, y Diputados que tenia  
en los *Reylos*, y en las campanas, a  
que acurases y prendierem a qualq. a  
q. fahase ala menor cosa vilo dis-  
puesto en las leyes tiramcas.

35. Los Carolicos que podian huir  
de los *noories*, paraban a Espana, y  
el Rey d.<sup>o</sup> Felipe segund les axitia y  
atendia con amor y padre por la  
naturalera y la causa que les obli-  
gaban a dexar sus vienes, familia y  
Patria por no ser traidores a Dios  
y a su santa Religion y a sus nobres  
conciencias. Para esto hizo *semin-  
narios*, Colegios y Casas de *instruccion*  
que hasta oy dia se començan del  
mismo modo porque existe sien-

pre la propia causa. Sin embargo  
la reina Isabel quiso ver en todo  
como el Rey de los Arabes y de las  
Munex y le excedió en este punto  
pues aunque deo salia de Munex  
tex de que no se sujetaron a sus  
leyes tales como estas de Isabel  
y nose quepo de los Principes Cató-  
licos ler amparar y exordiesen. Ellos  
llamo Infames mal nacidos y sedi-  
ciosos de que por su tirania valian  
huyendo y se refugiaban a España  
y de los forenes que iban a estudiar  
con el fin de mantener por la  
doctrina la religion de sus Padres  
como si estudiar la teologia, fuese  
acto de sedicion y motuio, para  
decaer de su propia nobleria Em-  
pleandose ella mientras esto venia  
en arminar tiempo; y omper alta

22

rey Imágenes y acabaron con todo  
lo ~~maor~~ado, y con lo que se descaban  
que se convenian para Daniel, oc  
casar la paz y tranquilidad y ser  
bien nacidos y gente noble guerra  
y pacifica. Ella tenia los nombres  
mas infames y holaceras por sus  
ministros perversos tales como Ceci-  
lio Baconio Wilson James James  
Barclay Walton Parry Waller y otros  
muchos - entre los de los empleos  
venian y enados que quisieron alzar  
por la religion, y el honor buscaron  
su arbo en un Rey tan piadoso como  
cristiano como Felipe segundo. No  
hubo doble alguno del primero y seg.  
orden que no experimentare el furore  
del veneno y aquella infernal ven  
piente. Adon los ministros tocados  
y gente y de tras le venia lo mas.

36. Lo que enoraxon entre ve-  
minarios y colejos que Felipe segundo  
fundo para que estudiassen lo execu-  
taron con tanta aplicacion y aprove-  
chamiento que el mar Docto entendio  
que lo Ingleses tenian consero muy  
mucho erudition y el grande ingenio  
que en ello mostraban hacian tem-  
blar a toda la Molaterra y aña-  
de » totos quidem in istis studiis -  
» progreduntur percerunt ut nullus nunc  
» Pontifex habeat aut doctores aut  
» peritiores eruditos quam hos  
» ipsos

37. El Cardenal Alano que  
fue uno de lo que entre Lusentus va-  
lio huyendo de la persecucion era  
uno de las primeras familias de  
Inglaterra. El hizo sus estudios en

Poray donde despues leio la teologia  
y como Encryptos y lo que lo reyes  
y sus Papas les dixeran ilunro algo de  
su nacion y pundo muchos Colejos pa  
ello. El fue una vida exeprehen-  
sible. Israel dijo tanto mal del como  
bien dixeran lo Catholicos un hom  
bre utanca diano, y mexico. El  
mismo mal dijo al Padre Dobexo  
Exrenio Enuta, que Felipe segun  
do torni por su confesion. Ella pre  
tendio persuadir que el Papa y Fe  
lice seg.<sup>do</sup> embiaban encryptos segun  
otomboxe a la casa a Inglaterra  
no para consentir algo herejes  
como doctrina sino para rebelar  
al vano como falicia, saltando  
Israel en esto como en todo lo de  
mar y la verdad, lo que se vio cla  
ramente, puer diciendo q tenia

una lista xtodoz ellos y vania à donde y como estauan repartidos por todo el reino no e vio en los treenta y tres años una causa especial contra uno x tantos que decia que hauran ido el punto x la religion sin embargo x su edicto dijo que hera gente diabolica, pobre, que hauran valido trayendo por sus delitos. Que eran rebeldes y traidores, que llevauan oculta comunion x el Papa para rebelar el reino, y hacian, luxan a quanto ganaban amparado q Camas faltaban x el y atodoz lo engañaban con las bulas x Indulgencias.

38... Gente diabolica llamo a lo que todo lo abandonaron por seguir a Jeshu Christo, y de q les tubo

despues de todo sus vienes, y ellos  
 huexon con suma pobreza dijo q.  
 naman valido, por remox el cas-  
 tigo que por sus delictos naman  
 merecido, y en lo inuixorable de  
 castigos meritos, que soluieron en  
 el discuxio de los treinta y tres  
 años a ninguno se le impuso mas  
 delicto que el de ser catolico. Lo dicia  
 de rebelde, y traudore, se le dio p.  
 q no le obedecieron por famera  
 a la religion. Ella declaro nos  
 a la Magestad de todo lo que  
 hicieron aco alguno a catolicos  
 o dejaron a hacerlos los otros de  
 refer, y alg q<sup>e</sup> diferen que la potes-  
 tad real y sacerdotal no hexa  
 una misma lenizura la misma  
 pena porq<sup>e</sup> su nueva religion no  
 seguia en eno la rlg luterana

ni la vltg calvinistas ni la vlt  
rey vltg anabatistas ni murieron  
y así uno versus, primum theologos  
exercitio ensu defensa diciendo,  
Cgo inter Christianorum republicam  
et ecleriam curari nullum dñs -  
crimen pono.

39. Algo que no que  
rían seguir esta secta decía esta  
maldita reina que por el mismo  
echo se hacían Rey y lera magis  
tad y que por esto les castigaba  
pero los libros y los catolicos pu  
blicacion entome en Inglate  
ra, y hicieron ver que todo el  
crimen y lera mag. que le s  
imputaban, para el martirio era  
solo el ver catolicos. Ella les hacia  
dar tormentos hasta tres ó quatro  
días y jamas les proyo otro delito q.



el q. heran catolicos y querian un  
xiv conferando la religion catoli  
ca que mantenia la 2<sup>a</sup> Univer  
sal, y que, por tanq siglos havia  
venerado la Inglaterra. La bu  
la cr. v. no quinto hizo publicar  
abolviendo el juramento de fide  
lidad a los catolicos de Inglaterra  
fue causa de una cruelissima y  
nueva persecucion en que jamas  
tal cosa les probare sino que eran  
verdaderos catolicos. Al pie de la bu  
licia veler ofrecia la vida por q.  
declararen q. el papa o el rey de Espa  
na les havia impuesto en que vo  
licitaren el rebelion y jamas pudieron  
consequir que ni uno volo diferir tal  
cosa ante bien todo lo contrario.

Acke q. de Puritano se hizo cre  
ita y decia ser el mesias, fue

apertrechado, no por sus delitos, sino  
por negar ala reina su autoridad, imo  
guinaria en todo lo espiritual.

Lo... Mientra Ysaac afi-  
naba en su exilio que lo varando  
ty, y lo otros hombrs en letras que  
bolbian ante el reio, trataban en  
rebelarlo, y pretendian quitarle a  
ella la corona, y la vida sus mi-  
nistros ofrecian alg maxaxes  
que les darian la vida si abse-  
xaban el Sapismo que es como  
llamaban ala religion catolica,  
por que seguian la del Papa.

Al... En las primeras  
presenciones en la Iglesia ve que  
lo oxifener se que solo alg cristia-  
no lo renuncian la religion cris-  
tiana, Verosimile, quam diu praxant  
adjudicibus, permittent exurere cur

hánir nun et more aliorum va  
 cificare atque ita recurreny domi  
 velere. Cno hemq vñio que lo re  
 nobò el Rey vlg etnabattista  
 et mantes; pero, que jamas se  
 practicó con igual rigor al que  
 lo ministros et la reina Naue  
 practicaron, lo qual y que ia  
 se lexon vendidoy a dar tormen  
 to y quitar vida por mil modos  
 et suplicio tomaron la providencia  
 de haz el Reino una vez veinte  
 y otra treinta varas de sin otra  
 pena que la uno bolber a Ingl  
 terra y este fue el primer acto equi  
 table que practicaron.

¶ Dijo Naue  
 edicto que en prueba vlg que ella  
 hacia morir era por delito et lea  
 magenad, y no por causa et religion

se veían muchas familias noble  
que se conexasen en ella sin otra  
pena que la veía suma ag.  
heran condenados lo que no la de  
laban y aboraban la religion, y  
ella proferia fama se no men  
tir tan afrentosamente, pues  
mientras por un edicto se explica  
na así se veía en la practica  
quitar la vida a innumerables  
maxime solo por que no que  
rian dexar la religion, y en otro  
edicto se veían estas penas, "Qui  
murari audit 220 aureos soluto  
"qui peccata confitetur capite Ple  
"tiro eadem penam luto qui a  
"templis hereticis abstinet in sin  
"gulis membris 66 aureos pendito.  
Las prisiones en la Inglaterra estu  
beris llenar de carcelis y ambos

100 y 120000 hebras en un  
 la y tres años puer apenas para  
 aunos ajusticia quando prendian  
 otro y a los nobles no se les quitó la  
 vida por la religion que por que  
 no hallamos hallado otro delin. q.  
 imputarle, este no barraba segun  
 la ley para quitarle la vida y an  
 se le quitaban lo viene pero ella  
 supo buscar pretexto para quitar  
 la vida a toda la principal no  
 blera y al mismo tiempo hacian  
 que se espacieren mil libelos  
 diciendo que ella no permitia  
 q. por causa de religion a ninguno  
 no se le quitare la vida. En los  
 principios engañó a los  
 Nobles, que mas ella temiendo de  
 cia que en sus casas y oratorios  
 ellos podian observar su religion

y traxer decir suia. pero luego  
q' hubo acanado con lo varendo  
y con la mala vida Noblera  
procuro acanar tambien con  
aquellos aguierr en secreto ha-  
uia prunedado.

23... Ademas desto pa-  
guando con lo varendote que ha-  
uan estado fuera del Reino, p.  
sus relaciones, y encubridores se  
practicaba sin remision la pena  
a muerte para la noblera y ple-  
be no hera yual el rigor, pues no  
se le decia cosa alguna amenos  
no prouar contra ellos algun  
especial delito o motivo justo  
o injusto, y aun en lo principio  
pretendis persuadir a toda Cu-  
rpora que ella profesia alg caso  
lico q' aborrecia, q' se bexiere

la y angue humana que no dese  
aba ser varallo, mas q<sup>la</sup> obe  
diencia que la hera e vida sin  
entrar en el Porreño e sus con  
ciencia y que si se hablaba e re  
lipon alzaba lo o<sup>ro</sup> al cielo dicien  
do que ella no deseaba otra cosa  
sino es la quietud e tranquilidad  
y sueño e lar comienci<sup>a</sup> e cuia  
modo eipo enganar por algun  
tiempo a muchos: que dauan en  
tero credito a sus caueelas.

III... Decia esta mala  
hembra en sus edicior, que el Pa  
pa haui<sup>a</sup> embiado multitud e  
sacerdote a comover la Thy<sup>a</sup> la  
terxa contra ella, quando no  
se haui<sup>a</sup> visto uno que no pre  
dicare aun que no sea ocultam<sup>te</sup>  
que todo se mantubieren contran

temente en la fee r Jesucristo  
que es opuesta ala rebelion. Añ  
dia enu edicto que obligaban aly  
Ingles a jurar que sacrificarian  
sus vieng y sus vidas en defensa  
r Felipe segundo y todo ello era  
artificio rly hereses para dar  
color ala persegucion puer lo m  
que se les probò fue que aconsejaban  
arodg que huyeren rla heresia  
y se mantubieren constantes en  
la fee: Elly eran docturinos enu  
escriptura ny ha mostrado, y ani-  
cian que entre lo catolicos  
era un gran delito el no obedecer  
aly Princes en las cosas justas.  
La Bula que suponian que el  
papa havia dado era quimeri-  
ca puer la persegucion era Ne-  
xomarra, y ni Espana ni otro



40

Príncipe estaba en animo de  
conquistar la Inglaterra y asi  
una tal Bula habia servido  
solo de pretexto para aumen-  
tar la persecucion. Esta mira  
no miro mas en este edicto q<sup>e</sup>  
hacer odiosa en toda Europa  
y en ex,pecial alq<sup>ue</sup> Ingleses el  
nombre de Felipe segundo a cu-  
brir ella su tiranico gobierno  
a renovar la persecucion con-  
tra lo catolicos y acabar de des-  
truir el Reino con nuevas con-  
tribuciones con el pretexto de ser  
indispensables al armarse con-  
tra sus Enemigos q<sup>e</sup> la presen-  
dian de destruir y dar fin con  
lo varallo, y lo q<sup>e</sup> con esto consiguió  
fue que toda Europa alzase la voz  
diciendo que hera una muger

sin puxon enemiga a la religion  
porq.<sup>a</sup> Xeron embutera sacri  
lega, y endemoniada. Que el rey  
Felipe seg.<sup>do</sup> era un rey catolico te  
mexoso si Dio, que communia su  
virmemas vigueras en aumen  
to y beneficio a la religion catoli  
ca que el solo hera el defensor  
a la religion contra turco, Gentile  
y Otexepes, puer todoz ellos heran su  
enemigos, y el solo contra todos  
el mismo tiempo que solicitaba  
el cornuelo y alivio a todos los  
catolicos, y el universal extermini  
nio a los Otexepes, que es por lo  
que todoz ellos llevaron el aire  
a infuxiar, y la trexa a libe  
la infamatorio contra este grand  
Principe, y tan grande que no co  
nocio otro igual aquel siglo, ni

41

los Católicos encontraron otro Padre  
que mas le consolase no solo en pala-  
bra sino comenzando en ellos lo  
principal de ellos. Los Ingleses co-  
nocian aun con mas particula-  
ridad pues le tuvieron por su fiel  
aliado por su Rey pacífico, y magna-  
nimo liberal, y aun en esos gran-  
des trabajos que padecian por su  
verdadero Padre pero hacia lo q.  
mas inquietaba ala Reina Na-  
vel, y por ello no estando concen-  
ta con los libelos infames que sus  
secretarios esparcieren hizo pu-  
blicar este edicto para confirmar  
con el tan abominable libelo.

§ 5. La Reina Navel hizo  
este edicto para q.<sup>o</sup> los vireyes la  
crecieran pues todos ellos sabian  
que ella era su general y la ca-

vera una Helena. No lo hizo con  
el fin deque los Catolicos oyeren sus  
clamores, pues todos sabian que e-  
ran la voz del cuxi, lo encan-  
to con una utrona, y todo el pro-  
pio parto con una mujer sin fig-  
sin Delipon, sin pudon, sin ver  
guerra, y sin veras, Ella hizo es-  
te edicto para acabar el todo con  
los catolicos. Delos treinta y tres  
años que haia durado hasta  
su publicacion fue quieto y tran-  
quilo, pero los treinta y dos y me-  
dio reventando todo y persecucion  
la mas horrible, y cruel que  
jamás se vio, y al fin este tiem-  
po hizo acabar una vez con  
todos los catolicos y para ello ve-  
puro en el Edicto que Felipe se-  
gundo se armaba contra ellas.

y q<sup>o</sup> tenia en ella en Inglaterra  
 alzado un exercito de catolicos  
 engañado y sugerido por los varen-  
 dotes y otros que hanian estudiado  
 en España. Puer este pretexto  
 le dio causa no solo para firmar  
 el edicto sino para desarmar  
 tanta vanxre de catolicos por  
 medio de la persegucion a cui-  
 fin hizo que aun tiempo mismo  
 se resistaren todas las cosas pu-  
 blicas particulares de el reino  
 y q<sup>o</sup> en la que se hallare algun  
 vaxxo de catolicismo pretendie-  
 sen alg que lo haustaren y lo  
 delataren alg conuincidos.

16. Entre tanto los Puritans  
Bruxenias Numinados Araba  
ista y otros tales traian ingue-  
 ra la Inglaterra no obedeciendo

unos ministros, hacian burla  
un Gobierno y cometian to-  
do genero de maldades, y anin-  
guo ellos se le decia por la  
palabra solamente lo catolico  
eran el objecto de la venganza  
de Haueel, y asi aun q<sup>d</sup> sus mi-  
nistros y el parlamento le dexaron  
quejar de los desordenes que las  
varias sectas ocasionaban no p<sup>o</sup>  
ero dio la menor providencia  
contra ellas, y es el caso que todo  
lo gobernaba Nicolo su minist-  
ro el qual reprehendido por el  
Arzobispo de Croia en los  
principios un ministerio sobre  
sus Errores dijo al Arzobispo  
q<sup>d</sup> si Haueel duraria veinte  
años no dexaria en el Reino un  
solo catolico.

117. El hombre hera a  
 baja esfera ignorante voraz y  
 aborrecido a los, y miraba con odio  
 mortal a los catolicos, porq. heran  
 a exemplar vida y demar nero  
 el se enriqueceria con lo que a  
 ellos le robaba con pretexto recon-  
 fesion. Ni haue ni su minis-  
 tro temian la conuencion y  
 que esta persecucion tiranica le  
 podia producir mientras a ellos  
 les venia a pretexto para im-  
 poner nuevas cargas a los varallos  
 por decir que los catolicos auian  
 al rey a España la querian  
 hacer la guerra. Tamar les fal-  
 to pretexto para perseguir a los  
 catolicos, y destruir a los varallos  
 con impuestos tiranicos; ellos gas-  
 taban todo y amenazaban echar

el Reino alg extranjero bolben  
an antigua religion, y any alian  
za con lo carolicg: Haue se via  
n algunas amenazas ocultas  
en sus varallos, pues teniendo los  
Pobres, Erclaus, y sin quien der  
xo, el Reino pudiere hablar  
con derriago ni fuera el g.<sup>n</sup>  
pudiere tomar venganza, si  
Felipe segundo no lo hacia no  
tenia el menor peligro, sin  
embargo si que ella y su minis  
tro siempre estauan prevenidos  
para lo que pudiere venir.

L 8.<sup>a</sup> Aqui concludio y o  
Didemo su Apologia con una  
exortacion ala Reina Haue l  
otra a Cicilio su ministro y  
otra a sus Baranos ala Belgica  
para que abriesen lo, obo, y vieren



44

que tenían un Rey que no le  
merecían y que lo rotando y ce  
lando que se habían revelado ven  
turan la el pero, un error y  
no podían remediarlo por q<sup>o</sup> lo  
Ingleses, y lo rebeldes lo tenían  
esclauo.

29. El edicto de la Reina

Isabel que la trae ala letra  
al fin desta obra esta funda  
do en 18 de octubre de 1591 y  
el dio a luz esta obra en marzo  
de 1592, en tiempo que todo los  
países de Flandes estauan llenos  
de católicos de Inglaterra que  
huan una persecucion. esta  
impreto en comtancia, y he  
puesto la relacion junta por q<sup>o</sup>  
se sea mejor qual fue la In  
quicion que esta Reina establecio

para acabar con la religion  
en Inglaterra comparare con  
lo el reinado de Juan de Leide  
en sumerter, que queda puer  
to en un lugar, y se hallara que  
Hauei no fue meng cruel que  
Juan de Leide ni su Inquisicion  
meng vigorosa en no haueer  
llegado a ver en el aprietos  
aquel.

## Cap II

En el serien lo veinte y dos  
capitulo de la xx<sup>a</sup> Pragmatica  
que Hauei de Inglaterra, pu-  
blico contra lo catholicos dando  
nuevo vigor a su Inquisicion  
y como la rly Irlandez q. ella  
comenzo suya haunoz dia, por  
la perpetua tirania de lo  
(Hereses)

1... Didimo no puso mas  
que el edicto que la Reina y Angla  
terra hizo publicar y solo habia de  
pasar y la real Provisión que despachó à  
todos sus Puëblos, Tiersy, y Justicias  
para que perseguieren a los Catholicos.

2.... Esta real Provisión  
encierra quaxenta y dos leyes  
que es bien notarlas para que  
seca hasta donde llevo el furor  
yenta perseguidora y Anglaterra.  
El edicto y la real Provisión son de  
un mismo dia esto es el 18 de oct.  
El Chamiller Ator da y proteccion  
y lo dexa exa mas y los Puxa  
no que y los Catholicos y asi hauido  
detenido la publicacion del edicto y  
la execucion y la real Provisión  
pero haviendo un mes el dia 17-  
no oct. en el dia siguiente lo noto

expedix todo Guillermo Ceciliano,  
Enemigo mortal vltº Catolico,  
pues desde enuomey quedò con todo  
el mando. En esta R<sup>a</sup> Provision  
havia de expedir y leer las vnas  
no tenian mas pena que las  
pegurarlas, pero las otras la  
y muerte y por su orden se re-  
dusen en substancia alas sigui-  
entes.

3.<sup>a</sup> Por la primera se  
ordena que siendo vna edad de  
diez y seis años en adelante todos  
tengan obligacion de asistir a los  
oficios vltº Protestante y a las pe-  
nas y veinte libras cada mes (9<sup>o</sup>  
son treinta doblones de España)  
y que el que no tubiere vque  
pagarlo este en estrecha prision  
hasta hauelo satisfecho

1... La segunda dispone que el que oiga la misa aunque sea en secreto tenga un año de prision rigorosa, y pague una pena de cien y ome perr y esto por cada vez que la oiga con la diferencia q<sup>ue</sup> la multa ha de doblarse cada vez.

3... La tercera impone la pena general confiscacion y suenar a todo eclesiastico que no abjure la religion catolica.

6... La quarta ordena q<sup>ue</sup> no esde oficio ni empleo publico al que ante no abjura la religion catolica.

7... La quinta ordena que ninguno entre en lo colegio ni se recuian para lo grados en la universidad sin haver echo primer

10 la misma adjuración.

8... La Sexta dispone que quando lo Pupilo valgan y tutela noseler entreguen sus bienes sin que puerriero, hayan adjurado y la reli-  
gion católica.

9... La Septima dispone que todo lo Barone Conde, y si hay arriba no tengan voto en el Par-  
lamento hasta haver echo la ad-  
juración.

10 La octava ordena que alq que tubieren menor dig-  
nidad que la de Barone se les  
obligare igualm<sup>te</sup> a la adjuración  
y no la haciendo sean condena-  
dos a una prision rigorosa y por  
vida.

11... La Novena dispone  
la misma pena alq q negaren q.

47

la Reina tenga el supremo lugar  
en las materias eclesiásticas.

12. La diez impone la misma pena junta con la excomulgación a todo su vicerrey al que tubiere por vano, cruz, medalla, agnus, Dei, u. otra cosa de religión o devoción.

13. La once condena en la pena de 33 pero cada mes al que tenga pedagogo a su hijo que no haia sido aprobado por el obispo calvinista.

14. La doce impone que los q.<sup>os</sup> supieren que alguno haido absuelto y reconciliado ala Iglesia y no lo denunciaren pierda todos sus vicerrey y que sus personas que den vaso ala mano ala Reina.

15. La trece impone la misma penas aq.<sup>os</sup> que haian volu

citado ~~invenido~~, o intentado, y  
uno solicite reconciliacion con la  
Iglesia, y no le denunciaran a los  
Comisarios.

16... La Sacerdote impone  
las mismas penas a los que haian  
dado fauor o ayuda para q<sup>el</sup> algu-  
no se reconcilie con la Iglesia.

17... La Quarta vena  
la las mismas penas, a los que ha-  
ran aconsejado o contribuido en  
algun modo a que no sea obediente  
al Papa en materias Espirituales  
o a la Religion.

18... La diez y seis impone  
las penas de confiscacion, y prision  
perpetua a qualquiera que dio, con-  
sejo fauor o ayuda, para q<sup>el</sup> el Papa  
sea obedecido, y lo mismo a los que  
entendieren, o supieren esto, y en



el termino y veinte dias, no de  
nunciaren alg. tal y sus conplotes.

19. La diez y siete impone  
las mismas penas alg. que denun-  
ciaren a qualquiera que haia vido  
abuelto por un sacerdote.

20. La diez y ocho impo-  
ne iguales penas alg. que conociendo  
que uno es sacerdote no le denun-  
ciaren.

21 La diez y nueve impone  
otras tal y penas alg. que no acusa-  
ren a qualquiera que diga que ob-  
tiene poder para absolver a un g.  
real m.<sup>te</sup> no le tengan.

22. La veinte da las  
mismas penas el que no acuse  
alg. que diga tienen derecho a ser  
abultos y reducirse ala obediencia  
al Papa.

23. La Santa y una en  
pone la pena y confiscacion igual  
guiera que diga o entienda que otro  
dize que es mejor religion la del Pa-  
pa que la de Calvino, y lo persuada  
continue y no lo denuncie.

24. Las otras leyes resta-  
ntes. <sup>on</sup> Lleuan todas las penas  
y muerte, confiscacion e infam-  
ia como contra Dios y lesa  
magestas divina y humana en  
cuanto peccar incurren. 1.º Lo que sin  
tiron odierren que el sumo Ponti-  
fice excaueza visible y la S. leria  
o q. tiene poder alguno en lo tocan-  
te alar materias eclesiasticas  
y Inglaterra: 2.º Lo q. ape-  
laren al Papa o el tomaren al-  
guna Bulla o rescripto 3.º Lo  
que lleuen a Inglaterra Cruz,

medallas, y oraxión, y donus Dei &c.  
 Indulgencias 1<sup>o</sup> A todo lo veniente  
 que requeriendo tres vez, para que  
 reconozcan ala reina, y no al Pa-  
 pa, por causa de la religion hu-  
 vieren de pado y haerlo. 2<sup>o</sup> A todo  
 lo que con voz o con Excoipio di-  
 oan o disminuen que la reina es  
 hereje, y Armatia, 6 A los que  
 reconciliaren a uno de la Iglesia.  
 3<sup>o</sup> Val que voluntariamente  
 se reconciliare 8, Val que solicita  
 re que una tal reconciliacion  
 se haga 9, y a lo que diese comesso  
 para ella 10 Lo mismo al que  
 persuadiese que el Papa deve ser  
 obedecido en las cosas eclesiasticas  
 11 Valo que se desera persuadir  
 en esta obediencia 12, Y lo mismo  
 a lo que havián dado comesso o 13

licitadole para persuadir a qual  
quiera esta obediencia. 13 Y aun  
alg que haian prometido que  
en adelante darian obediencia  
al Papa 14 Lo mismo a qual  
quiera varenzore que oiere la  
abolucion 15 O a qualquiera  
que tenga poder para absol-  
ber aun que nunca haia oia-  
do. 16 Y aun al que dixere  
que tiene tal poder no obstante  
que no le tenga. 17 O si es absuelto  
por algun varenzore si sea pi-  
diendo o no la absolucion 18, o si  
alguno solicita que otro sea abs-  
uelto, 19 Y el que oiere como p.  
tal absoluciones 20 El que solici-  
te que no absolva a otro. 21 Y  
en fin alg que persuadere que  
se deve de dar la absolucion que

reprocha en Inglaterra con el  
fin obedecer al Papa

25 Esta quarenta y dos.  
Leier tenia ena xx<sup>a</sup> Pragmatica  
expedida el mismo dia del Edicto  
que Didimo no ha explicado q<sup>e</sup>  
no puro ena apologia con ex-  
tencion quiza por no haue la  
virtu mas que por relacion pero  
el celebre comensero del Parlam<sup>to</sup>  
de Bourdeaux florentino y Rai-  
mond que diez años despues q<sup>e</sup>  
Didimo diere a luz su apologia  
creuio la historia del oxigeno  
aumento y decadencia de las  
heresias y enome q<sup>e</sup> dio a luz  
el año de 1605 no ha comen-  
çado esta xx<sup>a</sup> pragmatica de  
la rana David de Inglate-  
ra. El conpino en sustancia

quanto Didió. trae en orden  
ala persegucion general y aña  
de multitud vstras particula  
ridades que haren como esta per  
secucion alg catolico. y si Ingla  
terra no fué menys cruel que  
la que padecio en la enxada  
alg Normandos ni que las otras  
perseguciones que la Inglaterra  
hauia experimentado como en  
ella haixon alg tormentos  
y otras execuciones que en las  
otras, y como lo milagros conq.  
Dio el cielo alg martires, y los  
Castigos que imbio a sus persegui  
dores no fueron tampoco infa  
miores alg que se hanian visto  
en aquellas persecuciones. El  
unio mucho resto, pidiendo a  
otras Autores anteriores que

erubescieron por venir a la persecucion  
 lo confirmaron.

26.. Toda Inglaterra  
 admira esos milagros, y prodigios  
 y lo mismo hereges se vieron obli-  
 gados a confesarlos y reconocerlos  
 lo mismo catolicos no testifican  
 lo malo que esta reina hizo a  
 Felipe segundo en España en las  
 Indias y en fin en revelarle la  
 Olanda y Zelanda y todo quanto pu-  
 do destruyendo en todas partes lo  
 sagrado y como al mismo tiempo  
 hacia imprimir en todas lenguas  
 su edicto y maldad de libelo infame  
 para desacreditar con unip-  
 sonio a Felipe segundo lo que  
 le obligo a embiar una poderosa  
 armada para castigar tan  
 ta maldad pero Dios que queria

que la Inglaterra, padeciese muy  
largo tiempo y por muy medios, per-  
mitio que la Armada Neufpagare  
sin hauey podido tomar Puerto.

27. Entorneg logo esta  
perrequisora y la 19<sup>a</sup> que el Rey  
y Francia para conuenir en  
su alianza echare y toda Francia  
alg Ingleses catolicos que havian  
vido un perregucion, y que en  
venenaren el Agua que venian  
lo del verninario Ingles, que ha-  
uia en Rems. 66

28 El mundo despues  
y reflexion multitud de escuelas  
castigos dice que solo para los  
que se hizieron en la torre de  
Londre era mercedario para  
un gran volumen si havian  
y explicar por menudo. Que



amay resta torre, e Londres  
 era vez<sup>is</sup> formar un gran volu-  
 men si hauiam e explicar e  
 por menudo. Que amay resta  
 torre hauiam en Londres oia son  
 de Pinions en donde fueron inu-  
 mexable lo maxime que pa-  
 decieron, pue ad emy le quitaban  
 la vida, occultamente, por escu-  
 sar la nota e la persegucion.  
 y solo vacauan al publico a los  
 que se hallauan deruvalidos o q<sup>o</sup>  
 eran generalm<sup>te</sup> notado por  
 defemores e la fe catolica.

29. En las oxiniones sele-  
 dauan viree diferentes, epecies e  
 tormentos. La muerte que sele-  
 dio a Maria Emenda Vieira  
 e crecia q<sup>e</sup> Ysaues lo determi-  
 no asi para introducir su dominio<sup>on</sup>.

y la Heregia en Escocia ocupa  
varios libros, por lo que basta aqui  
a apuntar esto, para q<sup>e</sup> se vea  
que la practica de la xx<sup>a</sup> Practica  
notada fue no mengo rigoro  
sa q<sup>e</sup> esta misma muere.

30<sup>a</sup>, Tal fue la Inquisi  
cion, que lo herejico establecieron  
en Inglaterra, y Escocia cotejese  
con la del Rey y los Unitarios  
y Unitarios y se vea que la  
Reina Isabel no fue mejor en  
su persecucion.

31<sup>a</sup>, Los Apologos  
de Isabel dicen que luego que  
ella entró en la corona vien  
do Enrique tercero dijo segundo  
que su amio hera de caraxre  
con Felipe segundo o con su pri  
mo hijo el emperador d.<sup>n</sup> Fern.

derecho a Romper esta amistad hi-  
zo q.<sup>o</sup> Paulo quarto la excomuniere  
una carta muy seca diciendola  
que merendava vna aprouacion  
vna vede para poseer la corona  
y q.<sup>o</sup> vno contrario la daria, p.<sup>o</sup>  
vntura cilestima Reina, acu-  
ia ammenara (dizen) fue tan de  
compuesta como ella manifestava  
y ella dio motivo a Haue<sup>l</sup>, pa-  
ra Romper con el Emperador  
con Felipe segundo y con el Papa  
comenzando su persegucion, p.<sup>o</sup>  
vengarse vco<sup>o</sup> que duro los qua-  
renta y cinco años q.<sup>o</sup> reinò.

32<sup>a</sup> Ella como hemg visto  
en su lugar corremo esta perse-  
cucion el año 1559 y aun en  
el 1591, dió el Edicto y la real  
pro<sup>o</sup>. q.<sup>o</sup> hemg notado veare pue co

mo Didimo y Florentino no escri-  
biéron entome, mas que la pura  
verdad: y q.<sup>a</sup> si lo mas vltg auco-  
re flamee la pretenden hacer  
por una Coima en iurabentia  
que utilia, Nexon, Diocleciano y  
lo otro perreguidore vltg y gloria  
sepueden contar por otros tan  
y Croer, y sino lo hacen es por  
que no havia aun flames q.<sup>a</sup>  
hubieren sido sus aliados, y  
defemore y aun por eso confi-  
van lo mismo de reyes que ellos  
deuieron su establecimiento al  
aumento y conseruacion ala  
separacion vltg corte romana  
y vltg republica que formaron  
ala proteccion vltg patria.

33, Hauei hido quanto  
pudo para acabar con la religion

Católica y Irlandesa; pero los  
 Irlandeses no entraron jamas en  
 esto, y así su persecucion ha ido  
 siempre en aumento, y tal modo,  
 q<sup>el</sup> año de 1618 despues que les  
 refer cortaron la caudera al legi-  
 timo Rey Carls primero, tratan-  
 do cruel y premiar aq<sup>ue</sup> que le  
 dexendieron y capitularon les dio gran  
 parte de los vienes y los catolicos de  
 Irlanda: El año de 1653, dexen-  
 ron para eno aq<sup>ue</sup> señores y reparon  
 la Irlanda a sangre y los catolicos  
 y que eno dexaren y mantenerse  
 fieles al legítimo Rey Carls segun-  
 do y mientras los herejes le tubieron  
 despojado y fiesos los Irlandeses le  
 ayudaron con quanto pudieron.

34. Este príncipe, fué establecido  
 en la corona el año de 1660, y el tan

lamento de Inglaterra compuesto  
todo de herejes se obligaron a dar  
un edicto contra los catholicos de  
Irlanda tratandolos de traidores p.  
que no fueran amigos de los herejes  
Este republico enrey de Julio y fue  
con excludos de perdon general  
q.<sup>e</sup> el rey acordo a todos sus vasallos  
por q.<sup>e</sup> se habian mantenido fieles  
al rey Carlos primero y a Carlos  
segundo su hijo reynante vesio  
que el año de 1653, los treinta  
y dos condados y pequeñas Provincias  
en que se divide el Reino de Irland  
da dio diez de ella a los mercaderes  
de Londres por el dinero que decian  
para perseguir al Rey. otros doce  
dio a sus soldados. trey los marcos  
terciere los dejaron a los Catholicos  
para q.<sup>e</sup> los diez diesen entre todos

y lo que venian los aplicaron a las  
 las publicas para q<sup>de</sup> lo divisiesen en  
 esta forma: Los tres para pagar la S-  
 tracion que no se havian con vacife-  
 cho para quilar algunas cargas al  
 Real Erario, y para recompensar a los  
 que demostraren las tierras que se les  
 havian dado al Duque de Ormondo. Los  
 otros quatro con las ciudades, villas y  
 Lugares no comprendidos en la vacinacion  
 y de condado cedieron algo que ha-  
 vian tomado las Armas o vendido  
 en Irlanda contra el Rey Carlos  
 primero y se ordeno que cumplido to-  
 do eno fueren restituidos Los Irland-  
 deres que havian seguido a Carlos  
 segundo mientras estuvo despojado  
 y fustigado que fue lo que acordó el  
 Parlamento al nuevo Acto de can-  
 la segundo dado en 30 de Noviembre

bre de 1660

35. El conde de Clarendon, fùe el autor de este nuevo Edicto el qual por este ~~titulo~~ declaracion fue favorable al magiste pour le restablissement de l' Irlande.

36. Para impedir que los 500 Irlandez no pudiesen ver restablecido por ome condicione que cada una de ellas le impedía el rentable curriento puer hexan que nunca hubieren tomado jurar que jamas perscuieren con alguna de las rentas que no hubieren jurado a Cromwel y otras cosas semejantes a esta siendo así que en el tiranico gobierno de Cromwel republico un bando ordenado a todos le jurasen y que hubiesen de llevar siempre consigo el testim.<sup>o</sup> de haver jurado y que si alguno fue



se copido por las tropas o lo Tuere  
 sin un tal testimonio se le quiare  
 la vida aunque diera se le trauia  
 preso o de fado en su casa, y esto se  
 practico con tal rigor que lo Pue  
 blo se uieron regados y lo despobla  
 do de sangre y lacolic.

3<sup>ta</sup> Los nuevos Pobladores de  
 Irlanda todo herejes juntaron su  
 parlamento en 8 de maio de 1661  
 y acanaron y declaran que no  
 podia haverse la restitucion de lo  
 Irlandes, por respectos particulares,  
 remblecieron diez velle, y el acto del  
 parlamento se dijo: Que lo Irlandes  
 hanian sido dominantes por lo As  
 tantes que eran lo verdaderos va  
 sallos del Rey; sin embargo como es  
 to el año de 1662 fueron comisiona  
 dos a Londres a reintegrar a lo Irlandes

q Chaman vido fiele y desde Febre  
re hasta 1665<sup>to</sup> vniel q examina  
ron y aprovaron solo fueron res  
tituidos tres en la Provincia de Ita  
nia y quatro en la de Cocomia y con  
el pretexto de haver expirado el co  
municario principal lo dexaron assi  
y en el parlamento del año de 1664  
declararon que ningun Irlandez pu  
diere pretender cosa alguna ni en  
fuera ni en su inocencia, ni el ben  
dix acordado por el rey, lo que se  
executo asi sin embargo alar de en  
Inglaterra.

38. Vepais aqui la tra  
nia puer por otro acio de 25. de Julio de  
1665. se ordeno que ninguno pudie  
se dar ni emperar ni aun arren  
dar lo vniel que le havian dado o q.  
tuvieren sin este motivo alq Irlandez

ver Especialmente en lo pueblo  
y a cierta distancia dellos; pero en  
este tiempo vino Dios una peste  
tan fuerte que casi despojo la ciu-  
dad de Londres y todo decian publi-  
camente y sin temor a Haue  
que era castigo que Dios les imbia-  
ba por la persecucion que hacian  
a los catolicos en Irlanda.

39.º Sentado el Decilio  
del modo que acabamos a referir  
dixó el Autor que para adicurrir  
al dño. y lo hare del modo que ha-  
ra lo veremos.

40.º Puelbe a sentar co-  
mo el año de 1648 lo mercaderes  
de Londres dieron una cantidad de  
dinero para derrostar y degradar  
al legitimo Rey Carlos primero con  
condicion de q. se les havia de bolber

en vienes confiscado alg carolico  
de Irlanda y con esto el año de 1632  
los herejes que se habían apoderado  
de la Irlanda declararon que todos  
los Irlandeses habían sido traidores  
el año de 1653 dieron alg dicho  
mercaderes diez condados, porque  
su dinero había servido para des-  
tronar y cortar la caudera al Rey.  
Alg volado herejes que crumel  
envio a Irlanda vele dio otros  
doce condados.

El Carlos segundo comen-  
zo Alg mercaderes los diez condados  
porq.<sup>a</sup> el conuiller Conde de clarendon  
poco antes, simple abogado dijo que si  
era justo, y al mismo modo con-  
semo alg volado en lo que vele  
había dado por decir q.<sup>a</sup> sino había  
así se rebelaban siendo así que p.<sup>a</sup>

cada uno veery herefe hauiá diez  
 Xlandery que si veles diere, permiso  
 en un dia lo echarian del reino.  
 Alos quales que fueron veles dio, qua-  
 tro xelos maiores conداد todas las  
 villas, ciudades, y lugares fortificados  
 y todo el territorio a una legua  
 mas, y el Dio vchaon y alos Xlan-  
 dery no veles rebelo con alguna por  
 que eran, apirtas como catholicos.

22. Alos Ingleses ni alos Es-  
 coces no veles derpo verrada vien-  
 do asi, que hauiá entre ellos algu-  
 no catholicos, y muchos mas herefes  
 que mas. todo esto hera conforme  
 ala theologia xfaunio, pues no ve-  
 dio mas xaron xello. que la v, que  
 todo se hacia para reguindad de  
 lo Protostante como si eng se, pudie-  
 sen mantener con lo del Pair como

otras Naciones que supieron por extran-  
jero se han comovido en un país vago  
de nuevo dominio.

13. Por comulo de toda in-  
justicia Cromwell habia dado muchos  
viene a Irlandeses a los Ingleses fue-  
re que condenaron a muerte a un  
legítimo Rey Carlos primero. Esto fue  
con ahorcadore luego que entrò a  
reinar Carlos primero y en igual  
re retribuir sus viene a los dueños  
relejos de re al Duque de Foxe lo-  
que es contra todo derecho, aun-  
que es verdad que los herejes co-  
memoraron a poderarse de la Ir-  
landa, los naturales tomaron  
las Armas pero como los herejes  
heran dueños de la plaza, por  
cada hereje perdieron ellos diez ca-  
tolicos. Esto durò cerca de once años

En cuido tiempo no se dixeran quan  
 tel unq aoung, y asi toda la Xlanda  
 vesio llena y arregada en vauque  
 de catolicos y colmada hasta lo vuno  
 de los crucley triumphos de los herejes.


III. Otra formidable rebe-  
 lion comemo en el año de 1641 con-  
 tra la imponderable tirania de Cru-  
 muel y en defensa y fauor de la  
 religion catolica, bien, que con la  
 considerable perdida que acabamos  
 de notar, y sin embargo de ello los  
 protestantes le imputaron multi-  
 tud de males y danos que exprova-  
 uan le hacian puer de que dauan  
 unuexo a mo de ello decian que  
 acababan con todo.

IV. Año de 1648  
 ante que los herejes degollaren y  
 cortasen la caueru del Rey Carls.

primero hizo este Príncipe su asien-  
to con los católicos y Holanda le en-  
tregaron las plazas rindieron la S.  
Armas dieron la obediencia y le  
siguieron viendo en como dueños  
y quedarse separados y Inglaterra,  
pues con sus fuerzas y sus alian-  
zas, no podían dejar en libertad  
dedonde se ve que injustamente  
se les acusa y han sacado su  
aparte por violencia que por lo q.  
el rey cristianísimo, que ha sido  
Parante el aparte escribió al rey  
Carlos segundo en siete de Sept.  
de 1666 diciendole que dadas  
lugar a que se les perseguiere in-  
justamente alq. Holandese pues  
el sea bueno católico no había  
niex motivo para acabar en  
ello. Mas quando el mismo Carlos



segundo mienra estubo desposado  
 y fupitius rrestituido; declaro q<sup>e</sup>  
 loy Irlandez le hauran sido feler  
 y seguido en sus trabajos, que ellos  
 declararon contra lo que haurian  
 guardado la vida a faly, primero y no  
 pararon hasta que vieron resable  
 cido al mismo Carly segundo y q<sup>e</sup>  
 con todo esto aello seles desposaba  
 por enriqueren a loy Sterefer de  
 sus desposos.

46,  De todo esto hera  
 Laura o lo hacia por mejor decir  
 el chamiller reiguendo la doctura  
 de falsino, y las maximas de  
 Anabamitas; No temia el rey  
 guen le advirtiese que cuando el  
 rey Carolico amovian proximo dize:  
 que mas temia lo pecado de Rey  
 que lo hombre, por lo qual se re

Carlo, Rey. Que univiergo tienen  
y como Gobernán.

27 El mismo Parlamento  
el 17 de Junio de 1660 aque fueron  
condenado los Irlandeses de el mis-  
mo Rey Carlo Segundo, que atendieren  
a los Irlandeses pues le habían sido fie-  
les, y seguido en sus trabajos; Pero mis-  
mo hizo que lo el, por la mente  
como deber buscar en modo a ca-  
bar con ellos. Ellos fueron los que  
maliciosamente les habían conser-  
vado al rebelion el año de 1641 tod-  
con el fin de q.<sup>a</sup> desaren la religion  
catolica o que abrieren camino a su  
ruina pero siempre que ellos y los  
escoceses dejen sus diferencias lleguen  
aunir se podran facilmente valer  
a la esclavitud en que les tienen  
los Ingleses.

13 No acabaron con  
 lo dicho los trabajos vltos Nlanderes pue  
 lo hanian tomado algo de reixon de  
 nuevo segund y depofaron quando  
 lo ofereci destionaron a su legitimo  
 rey Jacobo segund el dia 13 de Febre  
 ro, de 1688 pue el Príncipe moran  
 go con el titulo de rey Guillermo les  
 bolbio a confimar veinte y ocho de  
 los treinta y dos condados que hacen  
 un millon seiscientos mill seiscien  
 tas noventa y dos oxpan de tierra  
 lo que les dan de renta 2118623-  
 libra exterranas que hacen 3.1720319  
 libra de moneda de Spania como  
 se ve el plano impreso al fin de el  
 citado manifiesto de fr Pedro Nalis  
 Franciscano cuyo autor era de la Muy  
 tre familia de Nalis que es una ve  
 lar que han experimentado tosa

estas persecuciones

## Cap<sup>o</sup> 3<sup>o</sup>

que se hacen algunas reflexiones sobre el començario Filosófico que vaile con el nombre de Juan Fio de Brugges Ingles, sobre las palabras. Compelle eos intrare el capitulo 14 v<sup>o</sup> 27, es Lucas pre-  
tendiendo fundar que aunque  
otere se vele, puede prohibir el Dog-  
matizan, ni castigarle<sup>r</sup> herefe  
aunque sea obtenido ~ ~ ~ ~ ~

I ~ ~ ~ ~ ~ El Espiritu del Cron  
ha llegado al todo alog herefe que  
un dia en medio alog herefe q<sup>e</sup>  
han practicado. El calvinista Bayle

62

Vafo el nombre de Juan Floro de  
Brugge imprimio en carterbeni la  
comentario, Filosofico sobre la pa  
labra compelle eo uterare que el  
señor dfo de donde lo catolicos uni  
formemente concluyen que alos que  
se reparan en la religion se les ha  
a compelen a aboler a ella, y si se  
obtinan se les ha a quemar como  
apenitente, y el se empeño en man  
tener con filosoficar daros que nin  
gun raro caro ni en ninguna veta  
por el nuevo punto de religion se le  
deue violentar a ninguno a q' crea  
lo que el no cree ni se le deue impe  
dir que domatize mientras usa do  
ctrina no se haia a seguir rebellion  
ni otro delito que el de defen cada cual  
su religion por abrazarla el domat  
tizante puer Terucharito no Difo.

practico ni emeno <sup>1</sup> que <sup>2</sup> fueran  
y violencia se haia y abrazan  
su religion sino ex por la persua  
cion la enmenama y el buen exem  
plo y lo contrario es queren ce  
rrar la puerta al Imperio de la  
China y todo el universo aque  
detener la religion Catolica.

2... A Imprimis esta obra  
el año de 1686, y en una sola mu  
cha que lo heyer, publicaron, por  
que el gran Señor Carlos Sexto se  
edicto de Nante y ordeno que en  
su reino no pudiere haver mas  
religion q<sup>a</sup> la Catolica, y como p<sup>a</sup>  
obligar a los herejes a la union de  
la Iglesia y escuvar la efusion  
de sangre, ordeno aquel Rey, que  
los Intendentes aloparan a los Drago  
nes a discrecion en las farsas.

alg q<sup>o</sup> no se convirtieren, ò a lo  
 meng se sujecasen a seguir el  
 esterior de la Religión, y que à  
 lo Penitente les quitasen sus hijos  
 y les pusiesen las niñas en lo con-  
 vento de religiosas, y lo dñg en  
 lo seminarios, y cargó y distincion  
 se empeñó en forobar que eso era  
 obligarles a ser estipocritas y ser  
 mucho mas cruel, que la Inquisi-  
 cion de España y para demostrar  
 lo nos dejó lo siguiente.

3 No hay cosa mas re-  
 dicula dijo el autor que ser a los  
 autores piamer disputar con los  
 Españoles sobre lo verdicos echos  
 ala 13<sup>a</sup> Carolica. los Españoles  
 re glorifican y convencen la in-  
 quisição y afan a los Flamenes e. g.<sup>o</sup>  
 toleran a los calvinistas. lo flame

ser que han escupido nella perre-  
cucion, dicen buennas cosas y citan  
muchos Padres para prouar que  
nada ha de violentar la conciencia  
y sobre la Inquisicion dicen tanto  
mal como lo protestante. Ellos  
perseguiran de oy mas, diciendo  
mal como lo protestante y tri-  
bunales de la Inquisicion apren-  
tan al cristianismo por lo que  
ellos imbian al quemadero q<sup>a</sup> asuro  
perseguir alg herejes pero con la  
moderacion con q<sup>e</sup> se haecho y hahe  
en francia. No espero en vivir lo  
barrante (prorogue Baile) para ver  
que algun español auiel les mues-  
tre lo absurdo y ridiculo de sus ob-  
jeciones, pues realmente tiene ma-  
teria sobrada para buscarle se-  
las inventar vanquientos, que lo



excoiçõe famese han profexido con  
tra la inq[ui]sición de España. No por  
que ellos vientan mal nella misma si  
no porque no está establecida en Italia  
pues si lo estubiere luego al punto se  
vieran de mill penexerios nella y  
figados en las arguinas de las ca  
lles.

La Verdad es q[ue]  
si se exseptuan algunos procedimientos  
en la inixucion y loz prozeros los  
quales no son conformes al orden re  
gular no hay cosa que sea mas con  
forme al sentido literal y la pal  
bra compelle eos inire, que la  
Inq[ui]sición nada ay mas justo ni me  
loable que guiar la vida ay de reyes  
como hacen lo Españoles suponiendo  
que Venuchivto ordena se le obligue  
por fuerza a abolber a entrar en la

Religion organo vus palatias.

„ 5. .... J. Espere & vives  
„ avoir pour voir quelque abile Espa-  
„ nol montrer l'absurdité et le redi-  
„ cule de ces objections. Car en effet.  
„ on a le plus beau jour du monde de  
„ se moquer des inventaires sanglants  
„ que l'Inquisition Française ont pour  
„ et contre l'Inquisition Espagnole  
„ non par que dans le fond ils la  
„ blâment à cause d'elle même  
„ mais seulement, parce qu'elle n'  
„ étoit l'yeu établie. tout auvrait on  
„ verroit cent perregrinages afficher  
„ aux coins des rues. La suite est.  
„ qu'à la revue de qu'elques procès  
„ durer dans l'imitation des procès  
„ les quales ne sont par dans l'ordre ni  
„ en ne peut être plus lié avec le sen-  
„ timent des paroles contraires d'

„entree, quel Inquisition. Quien me  
 „pei exeeplur fure niplur loü ablegue se  
 „faire mourir le heretiques comme font  
 „les Espagnols pourant une foi que Jey-  
 „Christ commande forcen d'entraen.

„6.º Pourquie diciendo que las  
 murmurar varones que autorizan las  
 crueldades, los alojamientos de Dra-  
 gones, y otras procedimientos en esta  
 moda en Francia autorizan los  
 suplicios y enroscar a horcas  
 quemar ha que el que en Fran-  
 cia no ve la guerra como en Espa-  
 ña viene a la multitud que hay  
 y ellos en aquellas y otras varones-  
 politicas, y que los Espanoles son po-  
 co los herejes que condenan a muer-  
 te y engañan, furiosos que no hay mane-  
 ra a costar el daño si asi nose ha-  
 ze. Que esto cada nacion tiene.

sur maxime, y procura proporcionar  
el remedio al daño y así una vez  
que uno, y otro, convienen en el  
principio si que alg. intereses se les  
ha o forzan a entrar ala Unión  
ala Iglesia que las penas sean  
estas o las otras no es el caso de  
lante si dig. si se lograra el fin  
aque se publican y para el fin  
alg. hombres lg. españoles no tie  
nen que temer pue se hallan  
bien con el tribunal ala In  
quisición, y que con esto conser  
van la unión ala Iglesia muy  
bien, ante ven glorian a ha  
uer saudo aplicar lg. medio  
mercario alg. fin. El mismo Bai  
le lo asegura, y explica mejor, ve  
aquí sur Palabra.

T... Pour ce qui est du su

gement de rien a crain depuis  
qu'ils se trouvent fort bien du Tri-  
bunal de l'Inquisition et qu'ils con-  
versent l'unite autant qu'il est  
possible ainsi ils peuvent se glorifier  
d'avoir vagement approprié les  
moyens aux fins.

8. .... Hacienda de Car-  
go se quanto lo Enemigos y Felipe  
segundo dijeron contra este gran  
rey, por haver imbiado al Duque  
y alba a castigar lo herejes y lo  
paiz vafon dire que ventado el prin-  
cipio y que lo herejes vefy ha y  
compelen a volver ala Union y la  
Gloria la eleccion fue buena y q' el  
mal estubo en que no se pare como  
max la obra, via que lo imbio no  
deuia y haverlo quitado hasta ver  
visto el paradero. Esta son las pa-

labrai.

9. Le Roy d'Espagne ai-  
vit troué dans les manieres du Duc  
d'Albe le arrai moien d'abolir la  
Reforme du Pair Bar s'il a voit en la  
patience et le leuven encore continuen  
quelquer armeer et il ya beau coup.  
d'aparence politiquement parlant  
que si ce fut une saute d'Helpe d'!  
emboir un tel homme en Flandere  
c'en fut une plus glorieuse de l'en re-  
tirer. Il falloit ou voir comment  
il s'acheveroit l'ouvrage.

10. Se burla el tutor en  
Natal Alexandro por q'des-  
pues se haueu prouado con la sa-  
grada escritura eclesiastica que  
el concilio Lateranense y Ignorcio  
terreno huió bien en resollen que los  
herejes obstinados se libraren al bra-

20 scallar con el fin de exterminar  
alg abigenver concluia que mejor hui  
Luis catorre en hauxes echo por fu-  
erra abluxar puey dire que el mis-  
mo concilio nri otry mucho se tran-  
cia hechy en consecuencia xel no  
ordenaron que xeler dier Dragon  
que le inuolentaren la concuer-  
cia, si que echaren xrus tierras alg  
q<sup>o</sup> no abluxaren y que el no repa-  
ra contra lo concilio por alabar  
el echo xel rey.

W.... Este es ergano oar-  
tificio xel autor puey si hubiere vis-  
to lo concilio xeria que elly no li-  
mitari alg soberano lo que es su  
su potestad solo quixerion y en con-  
sintiendo lo mirmy soberanos q<sup>o</sup>  
por sus embaxadorey concurren  
en el concilio general y desp<sup>o</sup> le ad-

mitieron que alg<sup>o</sup> q<sup>o</sup> no pudieren hacer  
q<sup>o</sup> solbieren ala union y la gloria  
y eler estaren sus tierras pero sin  
limitarles, que para volberlos ala  
union usaren y otros o rlos otros  
medios, puer alg<sup>o</sup> mismos soberanos  
ver toca el ver los medios, que les  
pueden ser mas utiles y meno  
grauosos, para conseguir el fin.

12... Dize tambien este  
autor que junto Lipio se hizo calvi-  
nizar y que leyendo en la uniuers-  
idad de Leide imprimio sus libros  
politica y en ellos manaba que no  
se deue permitir mas que una religion  
en un estado y que se ha de perseguir  
con el auro y el fuego alg<sup>o</sup> q<sup>o</sup> introducir  
con una nueva religion puer es me-  
jor coxtar un miembro que dejar  
que puerca todo el cuerpo vne vca



68

ut membrorum potius aliquod qu-  
am totum corpus interrat. Ique  
contra eum eximio theodoro Chomtre  
tambien calvinistas y que tubo, sus-  
to libro que explica su doctrina.  
si este autor y Chomtre fueran Ca-  
tolico bastaria mostrarle que, sus-  
to libro copio sus palabras en v. <sup>n</sup> P  
romano y que Felipe Alimboxe mu-  
cho ayo despues que libro mantuvo  
dicha doctrina en la ya citada Univ.  
lo que en mi historia dogmatica  
reproduca ver mas ampliam<sup>te</sup>.

13. ... Como este autor  
se empeño en probar que era con-  
tra la ley natural, y divina y  
contra la gloria de Dios el violen-  
tar a los herejes para obligarles  
a volver a la union y la gloria  
se hizo cargo y que por las leyes

que el mismo dio alg Judios, y los  
Castigos que obio ia por sus profe-  
tar ya otros modos se ve claro que  
quiso que alg Idolatras y alg falsos  
Doctores se les exterminase y quita-  
se la vida lo que es contra su  
sistema, y asi confiera que este  
argumento es fuerte y que parece  
que Dios no ha querido que sepamos  
lo cierto por las excepciones que por  
su palabra ha puesto a todas las  
naciones con un solo daron asi se  
explica.

¶ Paroie u zone  
foi que cete objection est forte et  
qui elle semble estre une marque  
que Dieu veut que nous ne sachio-  
ns perque rien certainement  
par les expressions qu'il a mis  
dans la parole apres que tant B.

les nations communes & la raï-  
son:

15. Para despues a com-  
bemen alg que, por este, y otro tal  
argumento han negado que las le-  
yes de moyses hanan sido dictada  
por el mismo Dios: que quien ha  
uia dado a moyses reglas para  
la obervancia & la religion ha  
uia dado tambien las leyes particu-  
lares para el Gobierno politico & su  
Pueblo y que el mismo quiso ver  
su Dio y su Rey y por esto se g<sup>ta</sup> falta-  
ban al cumplimiento & tales leyes  
seles hauia & castigar con consci-  
cia y Justicia ò en uno y otro fuere  
crear con sus palabras:

16. Descerte que de vobeix auro  
» loix de Dieu vera descemair non  
» suplément une action punurable

dans le barreau & la conscience ma  
in c'est dans le tribunal & la Jus  
tice seculiere attendez que les loix  
de Dieu sont les memes que celles du  
souverain temporel et du seigneur  
un politique de l'estat.

17<sup>e</sup> Para fundar esto se  
que aly falso doctor se le condena  
ba a muerte por q<sup>o</sup> contravenian  
ala ley & buen gouerno q<sup>o</sup> el mis-  
mo Dios dio a moyses para gober-  
nar su pueblo y que era justo por  
que concurrían en el delicto & el  
felonia pero que esto nose se acom-  
seguencia para la ley & el Crank  
lo ni para las leyes politica &  
el estado vino para ciencia con  
un la qual no podia subsistir  
la sociedad humana como son  
castigan aly homicida aly testigo

fabro alg Ladronç D.<sup>a</sup> y asi se ve  
que en eng concuerdan las leyes  
el e<sup>n</sup> angelio y las leyes politicas  
e estado: ver aqui como se ex-  
plica.

18. La defense du meurtre  
du faux temoignage et du vol D.<sup>a</sup>  
est en memetem<sup>t</sup> une loy politique  
et une loy evangelique:

19. Voir que esto estan ci-  
erto que aun q<sup>d</sup> por una comien-  
cia heronera, se dice que uno ha-  
uia incurrido en tales delitos no  
por en perderian lo voreramo  
el dño que tienen o quitan ala  
republica lo que necessariamente  
arruina la voriedad y la seguridad  
de lo particulares.

20. Para despues a explicar  
q<sup>d</sup> el Profecta Elia tubo deollar alg

sacerdotes, y falso profeta y Bachal  
y en entre otras varones la que a el  
le parecia mejor: es que el profeta  
tubo revelacion y que estos falsos  
profetas aburaban maliciosamen-  
te al publico. Ignorante y que por  
esto hizo bien en mandarle qui-  
tar la vida y q' el es el ventic g.<sup>o</sup>  
alg herege que por malicia tra-  
ta de pervertir a otros, a ellos  
y alg que han de pervertido veles-  
deue ahorcar.

21. De modo q' conviene  
en que el herege deue ser castigado  
con la pena de muerte si se sabe  
ciertamente, que por pura malicia  
trata de pervertir a otros, y con todo-  
es hablando despues de lo q' los Protes-  
tantes hacen con los religiosos catolicos  
que tratan entre ellos y la religion

no hacen mas que echarlo muy ena-  
do, pero que si se sospecha que ban  
para mover algun incendio para  
dar veneno rex espías, o para otra  
traicion nose le perdona, y que se  
ero hay cien exemplares.

22,, Qui banan la Q  
sospectar on soupconnoit para  
quitar la vida al Religioso que ex-  
plica un religion mienor an alla no  
dize que para quitarla al Oterese  
que explica, y persuade sin exrore  
es nejerario q se sepa ciertamen-  
te que lo hace un malicia.

23,, Pero aun en este reparo  
el tutor no advirtio que, por su mis-  
ma Doctrina atodo lo que vea  
que an cometido lo Oterose que  
aun oy dia se ven, y que sus mis-  
mas historias no han podido negar

no lo dà oy, por vos e muerte, pues  
que no puede prouar ciertamente  
te que lo han echo sin malicia algu  
na y aun quando lo prouaren toda  
uia serian vos digno e ultimo sa  
plicio, pues el mismo combiene en  
que siempre que se levante algun  
hereje que contra la religion domi  
nante pretenda mudar alg mi  
nistro o ella o emplear la  
menor fuerza contra los que que  
rian, perseverar en su antigua  
religion se les debe castigar con la  
pena e muerte.

24.... Repaxere en  
lo que este autor no ha dicho que  
Dij como rey e Pueblo Judaico hizo  
lo que debio mandar con demas  
amorte alg malos Doctores. y que  
oy traren bien lo vobexano en con?



venax el mismo modo alg homici-  
dar Ladron, y otras tales, porq<sup>o</sup> no es  
conforme ala Ley y Dios, y el esta-  
do: Si le preguntamos porq<sup>o</sup> no  
sea conforme ala Ley y Dios y el  
estado el quitar la vida alg falso  
Doctore. el no respondia que los  
sobexanos no tienen facultad, para  
hazer ley sobre punto y religion, y  
que tampoco pueden imponer pena  
alguna alg que se apartan de la  
Ley y Dios sino es que se hagan Vn-  
dos, Pagans ó Mahometans.

25. No pudo ignorar q<sup>o</sup>  
Jesu Christo y lo Apostolico no en-  
maron que el que no oye ala voz  
le tengamos por un Gentil, y un publi-  
cano; Cuius maior et publicanus. No  
reparo que los Emperadores, y otros  
sobexanos q<sup>o</sup> han renovado estas cosas

de la ley 9<sup>a</sup> el mismo Diger a la tierra  
y vicario el mismo Dios, requiere  
dize el Apostol que son ministros  
de Dios y llevan su espada, que to-  
dar estas expresiones traxon lo  
profeta y han usado lo Apostole  
para mostrarnos la autoridad 9<sup>a</sup>  
en el mundo vienen lo sobera-  
no, y segun esto es una pura  
guirrexa y una novedad no oida  
la que trata persuadir que  
desde constantino hasta oy quan-  
tar leyes han echo lo emperadores  
y otros soberanos, para imponer  
alg hereje las penas tempora-  
les no regalán la equidad lo justo  
y lo injusto. Que todo han sacrifi-  
cado la verdad con un intere tem-  
poral y es indigno un hombre  
racional detenerse en apurar lo

motivo que tubieron para hacer  
tales leyes.

26. Que el que los santos  
Padres alabasen estas leyes lo que  
prueba es que fueron, Frailes y cle-  
rigos como los que las alaban a ho-  
ra y que en la misma Varon podran  
decir otro vltg Frailes y clérigos y  
aun el todo el Clero Galicano que  
tantas alabanzas ha dado a la vio-  
lencia de Luis. El hizo para obli-  
gar a los calvinistas a volver a la  
unión de la Iglesia.

27. Tase se que si le  
decimos que los quatro primeros  
concilios Generales dieron iguales elo-  
gios a lo que el desprecia en los Padres  
aun que den recta lo aprueben, el  
dica que todo fue por adulacion i se-  
no que diga de q<sup>le</sup> le agamos ver, q. C

el mismo, nos dice que lo calvinis-  
ta muy ríndos condenan alg. q.  
diren que lo vorerang no deuen obli-  
gar alg. a detener, por el rigor delas  
leyes penales a deterrar sus exo-  
res. El habia a conferar que cal-  
vino tubo daron en mantener q.  
es vacilega la ley q.<sup>a</sup> hizo Enriq.  
octavo en que se declaro caucera  
ala Iglesia Angelicaira bajo la  
mano de Jhu Cristo y que el mis-  
mo modo fueron injustas todas las  
leyes que el, su hijo Eduardo sexto  
y su hijo executaron, y las  
que lo un veta hirieron, por con-  
tar la caucera a Carlos prime-  
ro su legitimo rey y elevar, por  
caucera su religion a Cromwel.  
Destronar a Carlos seg.<sup>do</sup> y en fin  
a Jacobo segundo, y excluir a toda

la xx Familia por ver Católica  
y dar la corona a otra Saxonia  
totalmente extraña a la Inglate-  
ra: Que el mismo modo fue ti-  
ranico quanto lo el Canton de  
Lutir, y demas Protestantes hirie-  
ron con sus hermanos lo venaba  
tira y contra lo veciniano con q.to  
hizieron para reformar las re-  
publicas de Suiza, y Olanda, y des-  
trozar a lo reyes de Suecia y Di-  
namarca, y elevar a lo reyes a su  
conciencia con todo lo demas, q. der-  
de q. Lutero, y Calvino, comen-  
aron hasta el dia hoy como dize  
abatienso a lo monaxerios  
y demas templos y regar mil de  
de toda Europa con vange-  
carolico.

28 Si el edicto q. renobo el

el Xante, fue infuso, tambien  
lo fue Cromique 1.<sup>o</sup> le promulgó.  
Veare quanto son lo Edic<sup>o</sup>es que  
lo un secta han promulgado der  
de su origen hasta oy. y sino se con  
veme dexing mel, lo que notros  
un secta esta dicho derde, que  
examinaron que lo Principes ca  
tolicos no pueden castigar lo de  
refer, pero que lo un secta no, pue  
den dexar se castigar alos que no  
sean nella. Diga en buena ora  
que Calvino, Bece, Lutero, Zuingle,  
y sus, proximos discipulos castiga  
ron alos Anabaptistas, Ananios  
y otros por estar todavia en el  
error de los Catolicos que han  
seguido siempre la Doctrina de  
que lo Oteger, deuen ver conte  
nido, por el rigor de las leyes.

mantenga quanto quexia que ly  
 de su veta deben tener en encierro  
 alg catolicin como si fueren Leon<sup>es</sup>  
 o Leonar<sup>do</sup> pero habia rebornar<sup>do</sup>  
 lo que dijo para confundir a Turcu  
 que quiso mantener como el aqui  
 Que ly Padrez alg tray pumexos  
 sigly no hablaron palabra el car  
 tigo alg Heterexer, pue le hizo ver  
 que entomey mantubieron ly Pa  
 drez q<sup>ue</sup> alg Heterexer, pue q<sup>ue</sup> le hizo  
 ver que entomey mantubieron  
 ly Padrez que alg Heterexer sele ha  
 a tratan como a Leon<sup>es</sup> figre Lea  
 pardo y otros monstauos pero aun  
 habia tiempo a bolber sobre el sta  
 tor, y sera en mi historia Dog  
 matica y que exarminemo  
 lo q<sup>ue</sup> ha excripto, contra lo q<sup>ue</sup> C  
 .<sup>n</sup> Iguarin dice sobre el castigo

ely Adonaitas, y así, paremos  
a ver haora lo que Texieu, y  
otro han exercido contra la

# Inquisición





# Cap. IV.

~~~~~

En el veve lo que los
 herejes y no, poco católicos en
 gañados por ellos han dicho con
 tra la Santa Inquisición y su
 modo y proceder contra los herejes
 y al mismo tiempo se explican
 y satisfacen toda sus artificiosas
 importunas, blasfemias y cotun
 mias y se demuestran como
 decia la caridad en qu
 anto el santo tri
 bunal prac
 tica

~~~~~

I.

Queremo

ventan para Textivismo que todo  
lo , Principes carolicos, que han  
tenido la dergracia de dex derre  
xada la Inguisicion vnus Domi  
nig por el vtrificio vltio de dex  
mantien en o dia y q' farras  
la conuierxon o que derre vus, prin  
cipio se opurieron aella y que  
famar la podran impedir ni to  
lexar por la tirania, y no vis  
ta crueldade que en ella se ma  
tican que son tales que todo aun  
lo obipos, y los mirmos soberanos  
vuen en perpetua esclautud  
adonde hay Inguisicion y ella  
introduse y entre tiene la igno  
rancia vltio. Pueblo ental entre

mo q.<sup>o</sup> atodg lo han hipocritas  
einoxante especialmente si son  
ricos, y que sus procedimientos  
y sus rigores son tales que ellos mis-  
mo no lo hacen ver. Que su tu-  
tor ha sido el mismo Inflexo y q.<sup>o</sup>  
el Demonio Padre de la mentira  
la ha embecado para mante-  
ner la superstitione y la idolatria  
que ha introducido en la Iglesia  
y el mismo la sigue y antemur-  
al para que lo Predicadores el  
evangelio no puedan hacercarse  
a combatirlos.

2.<sup>o</sup> De este modo no  
pintan y retratan aerte santo tri-  
bunal muchg y lo mutores Catolicos  
y los citadg que tienen la desgra-  
cia de vivir en lo Pais donde  
lo luterang, Tungling, y cabri-

los  
muy han desterrado un can-  
tribunal, pretendiendo les crean  
allí sus blasfemias, por no que  
xerre, por no propio informar que  
cora sea esta Inquisición, y eng.  
fundan sus procedimientos y actos  
decantados vigores.

3. - Ellos paran a fonde-  
nan no solamente al mismo tri-  
bunal y al que le componen sino  
también a todo lo soberano, y he-  
lado al Papa, ala corte de Roma  
y a quienes han sido las de las  
engue hay Inquisición, como si  
tre mil leguas de tierra, fuese  
donde hay innumerable leyes, la  
corte Romana, Sicilia, Terdena,  
Venecia, toda la Italia, Portugal  
y España fuesen nada en compa-  
ración de la Alemania, Francia

y la Inglaterra adonde este santo  
 tribunal fue establecido en prin-  
 cipio del siglo trece, y mantenido  
 hasta el diez y seis con maior glo-  
 ria y mayor gloria y de sus viceroyes  
 no vido desterrado he-  
 ra que hubiera en Alemania, Calvi-  
 no en Francia y Zuinglio, en Can-  
 tone, les desterraron y como tales  
 viceroyes se contentaron con hablar  
 mal desta Inquisicion sin en-  
 trar en el examen de lo que la  
 atribuyen, vera preciso para demo-  
 strar su seguridad ver, que es lo  
 que los mismos otorgaron sus principa-  
 les enemigos han dicho para denigrar  
 la pugia y tener como todo ello es  
 en maior gloria deste santo tri-  
 bunal.

L. Curieu ag. lo calvinis

ta a maior Cuidicion reconozen  
por un tutor temerario, penitico  
sin padox, religion, ni vaxtas viden  
guerra apoxucan juntarnos todo  
quanto se ha dicho conras la In-  
quiricion hasta su tiempo, y como es-  
te fue uno de los primeros que co-  
nocio la sinagoga calvinista se  
fancia ciso bastara explicar  
lo que el dice para satisfacer lo  
de mas.

5. El no dio la explicac<sup>on</sup>  
q<sup>ue</sup> haora examinaremos en seis  
capitulos que son la ultima ve-  
gunda parte una historia de la  
religion, de la papa y de lo q<sup>ue</sup> le obede-  
zen como cauera de la Iglesia. El  
da principio diciendo que es inutil  
gastar el tiempo, en acomular echo  
y referir historias para provar

5.<sup>o</sup> la religion catolica es la mas cruel  
 y quantos vicia ha hallido hasta aqui  
 en la Iglesia y aun fuera d'ella; 6.<sup>o</sup>  
 hay una prueba clara q<sup>e</sup> subsiste  
 siempre, y que persona alguna sea  
 atrevera a contradecir, y q<sup>e</sup> esta con  
 vire en la existencia el Espanol  
 tribunal de la Inquisicion, este  
 dice que vera su ultima prueba  
 y que el dice el origen deste tribu  
 nal y sus crueles procedimientos. No  
 tere que lo que el ataca es la re  
 ligion catolica en General.

6. . . Esta que llaman In  
 quisicion dice tubo su origen en la  
 persecucion del Boduey, puer su  
 nombre no fue conozido hasta el siglo  
 trece: Aqui ignoro o diviulgo con su  
 malicia que el emperador Theodorio  
 fue el primero que establecio Inquisi  
 ciones

contra los herejes. Dize que Moyses  
cio tercero Embio a combertir los  
herejes de Canouedo, y que este  
encargo le dio a Pedro y Castelno  
vo, y a Domingo y Salahorra  
Español que es el Patriarca v.<sup>to</sup> Do  
mingo y el otro un Martin tal co  
mo todos saben.

¶ Añade que Pedro y  
Castelnovo fue muerto en la cerca  
nia de Tolosa, y que Domingo fue  
lo para vengar su muerte, y esta  
venganza fue la que jamas maion  
se ha visto, puer se extendio a Mai  
mundo Conde de Tolosa, que esta  
ua Ignorante y a todos los Duques no  
obstante de ser pocos los culpados se  
entio. Que Domingo se puso ala ca  
uerera velar curados q.<sup>te</sup> hicieron  
voto y excomunicaron los Albigenses



y hizo verter mas sangre que ha-  
 ta alli havian echo derramar los  
 mas crueles conquistadores, y que esto  
 ha venido a titulo y de fundamento  
 a la canonicacion. Para una con-  
 tradicion expresa, para este au-  
 tor sin continian aquel rreceso  
 a reflexionar que la autoridad q<sup>ue</sup>  
 el papa dio a S<sup>to</sup> Domingo, fue la  
 de Informarle todo lo que se  
 hallaban con nota o sospecha  
 de herejia, y que abuelo el  
 año de 1206 establecio una serie  
 de regentes q<sup>ue</sup> llamaron Inqui-  
ridores cuyo oficio hera, el de de-  
 clarar, y acurar a los sospechosos  
 de herejia, porque los obispos y  
 sus vicarios, generales eran omis  
 en quanto a esto, y por esta razon  
 le encargò su santidad, a S<sup>to</sup> Domin-

80. ~ alg religión con orden esta  
equivale.

8. Que alg principios  
no tenían enq Inquisidores otro  
poder, que el de saber sobre la  
comexuacion vta, tē, y dar cuen  
ta al Papa vto, que lo obispos y los  
Jueces ecclares hacian, para exten  
minar la Obexegia, pue en los  
primeros cinquenta años con relifi  
on, ni tenían tribunal ni autori  
dad para hacer Jueces. Conque  
decreto mismo se ve que ni el Papa  
ni, poder en <sup>to</sup> Domingo, para man  
dar la Inquisición, ni para otra  
cosa que la que ahora nos dice el  
mismo autor, y que si se vextio  
mucha vagaxe, el santo, ni sus  
religión no tubieron, parte vexo  
ni otra vxtimar que la vta <sup>on</sup> org.

yla, servuacion. )

O... y aunque el union dicen  
do que el año 1524 estando el em  
perador Federico segundo en Bavia  
hizo promulgar quatro edictos por  
lo qual, puso a los Inquisidores debajo  
su proteccion. Atribuido a los Tuercos ecle  
siasticos el consentimiento al delicto de  
herejia desando a los Tuercos seculares  
el dia y proceder criminalmente  
el castigo a aquellos, que los Tuercos  
eclesiasticos declarasen ser hereges  
con orden a que a los hereges obstina  
dos les mandare quemar y a los que  
ellos se convirtieren se les condenase  
a una prision perpetua:

10.... Esta dice Turicu, q.  
es la primera ley que impone la pe  
na de muerte a todos los hereges  
pero no repara que ellos entones

y lo que de puey acá ha hauido, y  
hay eran, han ido y son verda-  
damente maniqueos como en el, P.  
Tomarino hemg demostrado en la  
primera, parte desta obra, y que  
el Emperador Constantino, el gran  
teodorio, y demas Emperadores Ca-  
tólicos, impurieron la misma, se-  
na aceto, y aun aotro, hereges  
como tambien vha fundado.

11. .... Para repitiendo co-  
mo, por muerte el Emperador Te-  
dexico segundo quedò toda la Italia  
vajo la mano el Papa Inocencio  
quarto, y que este Alexandro quan-  
to, Clemente quarto, Urbano quan-  
to y otro extendieron la jurisdiccion  
de lo Inquisidory y lograron esta-  
blexer la Inquisicion en muchas  
provincias de Italia en algunas

ciudad de Francia, Alemania  
 Aragon, pero no en Napoles, y  
 la denunion que habia entre sus  
 reyes y lo Papar, y que en Francia  
 Alemania, y Aragon no subixio es-  
 te tribunal largo tiempo, pero en  
 todo se engaña, pues no solo en la  
 parte que dice sino tambien en Na-  
 poles, y en toda Europa (meng en es-  
 paña sola que por la guerra y lo  
 moro no pudo pensar en ello) y  
 aunque en el oriente hubo esta  
 Inquisicion establecida y oheruada  
 y famar, falo hacia que en el ori-  
 ente la extinguio el turco. De  
 toda la Alemania la hecharon  
 Lutero Zuingle y sus recretarios  
 y a Francia calvino y los  
 suyos.

y 2 solo que toca a Napoles

ex cieiro que la tubo desde Federico  
segundo hasta Fernando el ca  
tolico. Entonce, fue quando este  
gran Rey la guiso, poner en el pie  
de la España lo que logio en vici  
lia y no en Napoles, porque  
los Papas, pretendian que siendo  
fundo suio aquel Reino deuia  
estar la Inquisicion sujeta ala  
corre Romana, y no ala Inqui  
sicion de España vedonde, exotinie  
ron la iniquidad que contra esta  
se levantaron en Napoles en los  
señalados, el mismo d.<sup>n</sup> Fernando  
y el Carlos quinto, y el que en este  
ultimo se rextiere tanta ranyre  
de España como todo nos lo con  
fiera este suceso en otro lugar.

13, Añade que la refor  
ma de falso se comienza a

introducir en cataluña adonde  
 havia algunos, pueblo y Rodueros  
 desde el año 1537, puer enq tra  
 uian, pedido, predicanteg a Enebra  
 y viendo que alli se establecia la  
 herejia que inquietaba la Alema  
 ñia. y la Francia y que tanteg, fue  
 blo havia sumocido el Papa Pio-  
 quarto embio por su legado al  
 cardenal Alexandro con loy relijioz  
 Inquisidores el año 1560 lo cua  
 ler auxiliado el rrey acabaron  
 con multitud y hereges como aun  
 lo hare dex en otro lugar.

14, Partem, por haora  
 vauer que la Inquisicion no falto  
 en Napole aun que bella no in  
 biere llegado a sentarse en el pie  
 que Fernando el catolico, y ban  
 lo guirto quixerion: esto es unicam<sup>te</sup>.

supeta ala España y con tal de  
pendencia ala corte Romana. No  
ng dire el mismo Turcio.

15. -- Porique diciendo, que  
la España no estubo supeta aeste  
espantoso Negro hasta que el Rey  
D<sup>n</sup> Fernando acabo a echar a Espa  
ña alg vaxareno y ordeno que los  
muor, y Judig que no se quisieren  
convertir valieren a España, puer  
entome, saxa, purgan mejor su  
dominio al suahometismo y cada  
uno obtubo a visto quaxto la  
facultad a establecen en ello la  
Inquisicion en el mismo pie que  
se han comenzado, y conseruan  
aun hoy dia, y anade que, por  
ero le dio el titulo a Rey Catolico  
y se conoce en esto lo nada verda  
do que estava Turcio en nuer.



tra Historia, que ignoro que el  
catolico Decareso, d.<sup>o</sup> Alonso el ca  
tolico, y otros hanian tenido este  
titulo y que en estas ocaiones  
fueron aun maiores las razones  
que hanian obligado al Papa  
para darlo y que haia su van  
idad y toda la corte Romana  
no hicieron realmente otra cosa  
que una confirmacion i un nue  
vo reconocimiento a aquella co  
re que se hallaba por muchos ra  
zones obligada a este incomparable  
Rey y ala reina d.<sup>a</sup> Isabel le un  
ger el omite que lo mar desto  
monicos se establecieron en Fran  
cia y el daño que ocasionaron.

16. - - - a Forma deste  
tribunal no dice el mismo autor  
se reduce a que el Rey se espasa

nombra un Inquisidor general para  
todo sus reinos Casto<sup>a</sup>, y Leon<sup>a</sup> y de Es-  
paña, Sicilia, Aragon<sup>a</sup>, y de las Indias  
y se creyó necesario porque como los  
Papas pretenden que es feudo de la Iglesia  
no quierén consentir que aquella Inqui-  
sición sea sujeta ala de España, y no es  
ala Santa Sede, y por esto se que faltar<sup>a</sup> quin-  
to intento ponerla se rexeó mucha farr-  
ga de Españoles, y no lo logó, y desde en-  
tonces por haccho nuevo espuesso para  
introducirlo por raxon de la oposicion  
del Papa, y Cardenales, pero los obispos  
prosiguén vago la permission del Rey  
y de la Corte Romana. En esto se con-  
tinuó el mismo puer como poco ha te-  
nido. El mismo no hace ver, en  
otro lugar que el año de 1560 en-  
vió el Papa Pio Quinto al Cardenal  
Alessandro con el Inquisidor, y esto

auxiliados el Rey acabaron con  
los Boquer, con que así es comante q  
aunq la Inquisición de España se  
retirò la de Roma prosiguió y la del  
Rey nunca faltó.

17. Aunque refiriendo co  
mo luego que el Rey nombra el Inqui  
sitor General, el Papa le confirma,  
y esto es lo unico en que la corte Ro  
mana pone la mano en orden a los  
negocios de Inquisición oigamos sus  
palabras.

18. "Quand l'Inquisiteur  
general en nomme parle Roy, la cour  
"le nomme l'confirmere et apres cela  
"elle ne s'en met le pui des affaires  
"et l'Inquisition.

19 Que Inquisitor General  
(porque el tucir) tiene permiso del  
Rey, para nombrar todo lo oficiales

de Inquisición en todo lo Reino sup-  
lico al Rey de España y así se puede  
decir seguramente que es uno de los  
poderes fuertes del Estado. Este  
Inquisidor general tiene un con-  
sejo en el qual el es el Presidente, y en  
donde todo se juzga sin otra alguna  
apelación.

20. ... Este Consejo hace nu-  
evas leyes siempre que le parezcan con-  
veniente. Revuelve todo lo negocio  
que hay entre los Inquisidores, tanto  
civiles como criminales castiga a los  
ministros de Inquisición y conoce, por  
vía de apelación en todas las causas  
de los demás tribunales que hay en  
las tierras del Rey de España.

21. ... El Papa igno-  
ra que los ministros y los tribunales  
los nombra el Inquisidor General si

el Rey no lo nombra por sí o remueve  
 otra cosa que lo el conde lo nombra  
 el Rey y que a los agraviados el con  
 sejo y aun a los tribunales hay el  
 auxilio al Rey como tutor y protec  
 tor, y como aquel a cuyo m<sup>to</sup> Ciudad  
 y católico felo esta, fado el todo en  
 supermanencia que es lo que pone  
 quita y remueve desde el menor ofi  
 cial hasta el Inquisidor. qual siempre  
 que comienza y el modo que tiene  
 por justificado, y en este santo tri  
 bunal no depende en manera al  
 guna de la Corte Romana ni abso  
 lutamente el Inquisidor general  
 sino inmediatamente el mismo  
 Rey a quien todo esta sujeto. Pero  
 es lo que le ha conseruado y conser  
 ua a proprio modo que lo Reyes ca  
 tolicos D.<sup>no</sup> Fernando y D.<sup>na</sup> Isabel le

establecieron como el autor ha  
dicho.

22, ... Para despues a expli-  
carno el modo y proceder. Vientos  
tribunales y dice que con continuo  
motivo se tiene auno por verdaderos  
y otorga y Judairmo puer basta  
que maliciosamente se haga correr  
un falso rumor por este o algun  
Inquisidor o de qualquiera Enemigo  
para que sobre este pretendido  
rumor se le cite al acusado, por  
uno o los que llaman Familiares  
para que se presente en el tribunal  
y eno se hace con gran disimulo, pue  
el familiar le busca y se hace en-  
contrado en el acusado, y le dice  
que hay quien haia dicho mal del  
y que an vaia tal dia, y hora a ha-  
blar al Inquisidor, y eno basta

porq.<sup>o</sup> vino va se le perdiera sin  
 que traia miedo vique escape puer  
 aun q.<sup>o</sup> valga el reino la santa  
 hermandad (que dire es otra hermandad  
 infernal intencion que la vlla  
 santa Inguicion) vique al acurado  
 y se ha visto que aun vlla Ciudad  
 v Constantinopla han sauido ser  
 minvros sacar atalez reos y llevar  
 ler, puer alar carcel v Inguicion  
 v España, puer el instituto vlla oten  
 mandad es el v engañar y con  
 capa v amurtad llevar a mo ala  
 uan, y entendiendole alli lo embax  
 campara España.

23<sup>a</sup> En toda esta relac.<sup>on</sup>  
 v Nuxien no hay palabra v ver  
 dad, y no notere que el medio que no  
 ha escripto la relacion vlla que le  
 paro en la Inguicion v Goa, q.<sup>o</sup>

no puede ver sospechoso al<sup>g</sup> Enemigo  
viente tanto tribunal no dice que la  
Inquisicion en Goa, la en Portugal  
y la en España son una misma en  
quanto al<sup>g</sup> procedimiento y en otra  
diferencia que la dexa mas equita  
ble la en España como se manifiesta  
en que ella celebra muy raras ve  
las ac<sup>to</sup>s r<sup>es</sup> y en Goa, y en Portugal  
son muy frequentes puer lo mas que  
para r<sup>es</sup> ac<sup>to</sup>s en un año.

24<sup>a</sup> - - Añade que el man  
tuvo una disputa negando que hu  
biere otro Kaumimo que el en Agua  
que traxo el solo supersticioso  
relas Imagenes negando, le mas res  
pecto y venera<sup>on</sup> que la g<sup>ra</sup> e<sup>ra</sup> deuida  
aupalo al marfil uotro qual  
guera pintada &c. y que esto fue en  
repeated ocasiones y que habló muy mal



28

el santo tribunal de la Inquisicion  
y que como todos los que ven, y oyen  
alguna cosa que sea contra la reli-  
gion estan obligados a dar cuenta  
ala Inquisicion en el termino de  
treinta dias, lo la perra y excomu-  
nion maion persuadida ala Inquisicion  
General, le acusaron ael togo lo  
que le hanian oido, y visto lo que sea  
dicho.

25. Que en este  
estado tubo el noticia y todo no ob-  
stante el gran secreto que se obser-  
uaba en la Inquisicion y que se  
miedo que todo fiera vno ba, por si  
se caura, el lo hizo ante un co-  
misionario pero olvido algo de aquello  
que havia dicho, y esto barto para q.  
no se le diese credito en lo demas y  
para q.<sup>o</sup> el comisionario solicitase por

el Gobernador, y otra persona que  
temian. Celo al Autor diere cuenta  
y en fuerza dello se resolvió su  
prision.

26<sup>a</sup> - En esta relac.<sup>on</sup> hay

do cargo que explican la primera  
es, que aunque la Inquisicion observa  
tanto secreto motivada a la seguridad cui-  
traria da forma para que el acusado  
pueda llegar a entender que se pro-  
cede contra el, lo que hace por ver a  
motivo de su propia conciencia lo  
el acusarse, pues viendo la Inqui-  
sicion parte al tribunal de la pro-  
ceda un discreto, y experimentado  
confesa q. sabe que el Reuente ha  
cometido en grave pecado, y por aca-  
sa del, y porque pudiendo prever su  
ignorancia no es justo desahuciar en  
su mal estado, procura con todos.

ile, poniendo en el camino para q<sup>e</sup>  
conosca su falta.

27<sup>a</sup>

La segunda es q<sup>e</sup>  
siempre que el reo va, por y sin espe-  
rar a que vele conrema, loicialmente  
a conferar: y uelto entomej la peni-  
tencia deue dexar conremuando en  
to al arbitrio vlt<sup>o</sup> Inquiridore q<sup>e</sup> fue  
lo q<sup>e</sup> v. Gregorio Nireno explico ad-  
mirablemente sobre la penitencia y  
Canonica, que conxerponden alos Ac-  
tos, publicos conremuando alos obispos, p<sup>a</sup>  
moderarle la pena segun la dispo-  
cion vlt<sup>o</sup> iencia. Van regustir  
ny hauiá dicho otro tanto enu can-  
ta alos Donatins. De aqui veré como  
Turien no supo lo que dijo, y que qu-  
antig duren que la Inquiricion para  
aprender lo reo, por la declaracion  
un Oremigo i por una leue vope

ella hablan en camera, con ciega  
pasion, sin entrar a examinar  
la materia, ni aun a informarse  
vella lo que todavia se dexa mas  
claro.

28.

El mismo modo  
es temerario quanto injusto imputa  
a la Santa Hermandad, pues aun  
que algo irrello lo ha punte el celebre  
Floumundo o Raymond, padecio en  
ello engaño como despues lo confie-  
sa diciendo (que es la verdad) que  
este tribunal (que oyia esta ven-  
nida a la Jurisdiccion ordinaria) no  
haca otra cosa que lo que en Francia  
llaman marchauxes y era un  
tribunal santo como no dice otro  
calvinista. El cuidaba y perseguir  
alg Ladroner, publicos inmediarios  
quatreros, y otros tales, y a Castigar

lo y no se mezclaba ni tenia cosa  
 alguna comun con la Inquisicion  
 ni enq. Autores no daban un solo  
 exemplo de lo que dicen y hacen  
 vacado con engano alg. vez aun se  
 comtantiopla, y llevarle a Espa  
 ña adonde la Inquisicion les ha  
 via castigado. Eno se queda pa  
 ra lo Calvinistas, pae el mismo Ju  
 vien no dice que en la menor  
 edad se. Quando visto se. Inglate  
 rra quando vio la persecucion  
 cruel contra lo catolicos un senor  
 el parlamento llamado Stores  
 quefandose contra persecucion decia  
Veribi populo Cuius Rex parvulus  
est Que depues en el runado se. a  
 naria viendo castigar alg. herejes  
 y que se desaban a haue el supa  
 rta maldita una Colena, decia

que era locura vi conová las ra  
zóns en la Steregia y dexar la rain  
que muerxa la reina da maria  
entró a morar a Hauei esta ve  
una Bolena, y este señor de la  
Inglaterra, y separó a lo entados de  
Flange, de donde sele sacó con engaño  
lleuandole con buado a un Navio  
y entando en el alcarnaxon la s  
velar y le lleuaron a Inglaterra  
donde le tubieron 80 añs, pero y  
alcans vellos en la confesion le  
preguntaron lo que hauiá echo en  
Flange, y el dijo que allí hauiá  
sido supeo al rey de España y  
an no mereritaua dar cuenta a  
Hauei solo que allí hauiá hecho  
y eno baxo para tenerle, por reo  
u lera suocidad y como tal, pié  
a horcado y serguaxarado.

29, La Inquisición  
se llamada no trato así a Mac-  
Martin, porque Tuxien, otro ta-  
ler exemplo, no trate el mismo au-  
tor a cada paso, y aun entre los  
Príncipes se encuentran puer en  
susproos dias se ha visto que el g.<sup>o</sup>  
hacia las gacetas olandas blas-  
femaba en todar ellas contra el  
grande Rey Luis Catorce, porque echo  
un niño alq calunias. Se le pre-  
vino vaxig vez que se moderare  
sino queria que lo ministros de  
Francia le pusieren la mano. El  
se burlo de esto, y lo publico en sus  
gacetas con escarnio, pero el minis-  
terio de Francia dispuso que los  
ministros olandeses le sacaren de  
Amsterdam, y le embarcaron y  
fue acabar su vida en una prision

en Francia lo que vivís y esem-  
plo a los subterranos, pues nunca más  
se han atrevido a hablar vtro  
modo que con el respeto que es deui-  
do a un tan gran soberano. Es  
verdad que prouocamos imitando  
a otros pero quiza le sucediera  
otro tanto si no se enmendara  
mas prouocamos con la explica-  
cion y auxilio.

30, Dice que sigue  
uno ha sido citado a comparecer  
ante los Inquisidores por la pueril-  
dad se le preguntan, quier es, que  
quiere, y si tiene algo que decir. Que  
en un lance tal lo mas seguro  
es decir constantemente que no tie-  
ne que decir (tal es el consejo vrote  
otro) pues con eso le imbian pe-  
ro no encargan a los otros familiares



que le sigan y obedien sus pasos  
 acciones y palabras. Despues vnesto  
 llaman al Provisor, y Vicario General  
 de la Diocesis el acurado, y este  
 firma el auto de provision (pero es  
 hauiendo ya Justificado, su delito, y  
 puesta la cosa en estado de sello,  
 y con esto se le pone al Reo en la  
 carcel y Inquisicion que son  
 lobregar, y obscurar, sin permi-  
 tir haia emplazamiento artificial adon-  
 de le deparan tal vez muchos merced  
 sin hablarle, y urge les parezca le  
 diren al carcelero que le diga al pre-  
 so como por ante suso que pida una  
 audiencia y eno lo haeren, porq<sup>ue</sup> quie-  
 ren que comparezca como Reo y  
 no como Actor.

31... Si este tutor fue-  
 ra Catolico bastaria decirle que en

el tribunal de la penitencia, como  
lo es el de la Inquisición, no sue-  
de pretermitirle ninguno sino co-  
mo No.

32, Aunque diciendo como  
los Inquisidores le dicen que el can-  
celero les ha dicho, que el desea  
ver oido, y el dice que si, pues desea  
justificar su ignorancia, y enton-  
ces los Inquisidores le exortan en el  
maior esfuerzo aq. Confesie su culpa  
y si nega le imban al mismo en-  
cienso diciendole que le dan tiempo  
para pensar, y examinar su  
conciencia.

33, Esto es lo que dice  
Tuxien contra el vano Tribunal  
de la Inquisición en esta parte, y  
esto es propriamente lo que hace  
imprudencia, y contrarian confesar

conveniente quando le encuen-  
tra en un semejante embarraso  
Loi

34 Reparese que el  
poner a los familiares en un acto de  
caridad, pues ellos mismos le dan à  
entender que se guarden de robar  
o hablar mal de la Religion.

35. Muchos siglos  
convenian lo obispos tenen tes-  
tigos dia, y de noche en su opera-  
cion que llamaron sinclero ia  
ningun clérigo se le dejaba ni solo  
por tener siempre un testigo en  
sus acciones y por dia lo convenian  
las religiones.

36. Que el Pontífice, ó Vi-  
cario gñal del obispado Diocesano  
haya de firmar el Auto ó Decreto  
en virtud califica la Justificación

con q.<sup>o</sup> se procede, puer segun las ley es  
del santo tribunal, el es Inquisidor  
ordinario y fuey como los otros, y no fin  
maxia el auto q.<sup>o</sup> fuere infuso y el me  
dio auto y la religion y la Inquisicion  
y lo no dire que ademas de lo Inqui  
sitor hay lo que llaman Diputados  
del santo oficio que son en gran nu  
mero y hay y todas las ordenes reli  
giosas, y que estos asisten a estos ju  
cios y al examen, instrucccion y los  
procesos, y en otra parte añade q.<sup>o</sup>  
para juzgar las causas ademas  
de los Diputados asisten tambien los  
arobispos, y obispos de territorio y q.<sup>o</sup>  
ellos presiden en tody lo, juicios que  
se pronuncian.

37. Lo dexo las caracter  
de Inquisicion y sus divisiones tan oyo  
xora como tambien no dire en sin fin

damento. El medico Oñac maxtin lo  
sabian por experiencia y no dicen que  
son claxar bien blancas, y q<sup>da</sup> sea  
ertan abertar para que pare e l  
aire y lo Kirionexor la tengan vie  
no ò no son tratado muy bien, puer  
ler dan trey comidoz al dia y con gran  
prolijidad explican las horas y lo q<sup>da</sup>  
en cada comida se le da y toda la s  
demar Providencia q<sup>da</sup> eran dada s  
para q<sup>da</sup> esten aristado con la maior  
puntualidad y propiedad.

38,, En lo que Turien di-  
ce que desde que el reo entra en la  
prision y se le tiene largo tiempo sin  
llamarlo ni oirlo el mismo me  
dico haze ver lo contrario, pues dice  
que al punto se como se entra en  
la prision es llamado ala audiencia  
y depuey se hauele exortado con la

maior Caridad aque confiere la sen-  
dad y se le pondra en libertad; sino lo  
hase se buelbe ala prision, para q<sup>e</sup>  
ella preme, y examine si conuenia  
y asi se hase muchas veces como se  
usado ael y a Mac. maran.

39. Rongio Tuxen diciendo  
despues se hauer echo ix y venir a  
un ves muchas vez. sin prision ala  
audiencia, si bien que no quiere con-  
ferar su culpa le obligan a Tuxen  
sobre el crucifijo y los santos eran  
feliz, y que si se mega a Tuxen le  
condenara luego al punto.

Lo Deparenc que eno  
se haren ix aun ves vanar veces  
afin se ven si se vende a confesar  
su culpa es el maior acco si cari-  
dad que con el puede practicarse, pue  
si confiera las causas cera, y la peni

tencia es muy modica y arbitraria  
 siguiendo la regla res.<sup>n</sup> Augustin.<sup>n</sup> y s.<sup>n</sup>  
 Gregorio Nireno que la queda citada  
 y que el condenar al que se niega a  
 jurar sobre el santo Cuspidis, y san  
 to Cranchio, es por que en tiempo en  
 la Albergemg no se halla otro medio  
 para obligar a los maniqueos aq.  
 Juraren por ser uno con el Exorcis  
 que por cosa deste mundo no se de  
 ue Jurar como lo testifica el Res.<sup>n</sup> de  
 y demiera este Juron no quepare  
 uento quando el mismo no dice que  
 de Enrique octavo de Inglaterra  
 se atribuis el titulo de supremacia  
 a la Iglesia Anglicana, hizo dar  
 jurate a todo lo que se negaron  
 a reconocer esta supremacia, y q.  
 esto fue justo, por q.<sup>e</sup> no quierion ob  
 servar la ley de aquel Principe

ento es q<sup>o</sup> no quixerón fusar q<sup>o</sup> lo re-  
conocián por causera de la g<sup>ra</sup>gle-  
ria.

11. Vease como furaxian  
ento q<sup>o</sup> carolicos quando el mis mo-  
calmno lo detexto. Ani sera mas fus-  
to cartigan. aun stexese maniques  
que por verlo se niega a fusar lo q<sup>o</sup>  
q<sup>o</sup> stexese leprimos solo ordenan; que  
el haux echo tanta mutacid re-  
maxixey como huxo Conuigue occa-  
bo porque no quixerón fusar que la  
reconocieran ael, por causera de la  
g<sup>ra</sup>leria.

12. Ademaz vexo no-  
hay cosa mas falsa que la de decañ  
ing<sup>ra</sup> Turicu que luego al punto es con-  
denado el que se niega a fusar so-  
bre el Cruzifixo, y lo vanto Evan-  
gelios. El medio enu relacion de la



96

Inquisición se Goa habla como es  
pensamiento, y no hace ver que el que  
confiesa sin apremio queda libre. A  
ninguno se le condena sin estar ma-  
nifestamente combenido, no, por los  
dichos reg, o reg, testigos como en otros  
tribunales, sino que es meritorio q.  
haya visto, para pronunciar la ven-  
tencia, y para ella deben concurrir  
y concurrer, primero los Melados y  
todas las comunidades respectivas. Y en  
fin una junta tal como para un  
conailio. Que dada la sentencia y  
llenandole la a ejecutarla si el, de-  
clara y pide, persona se le commuta  
la sentencia en algunos años se  
penitencia, y en Inglaterra lo he  
refer establecieron el Acto de Abain  
der para quitar la vida al q.  
bien por ver, pero esto sin efecto.

vir ni formar, procreo, ni dar testigos  
ni defensa.

13, Desde el ves ha  
hecho el Juramento dire Turieu que los  
Inquidones le preguntan dedonde es,  
como se llaman, donde ha sido bau-  
tizado &c. y que es lo que ha hecho en  
el discurso de su vida, en punto a ob-  
servar la religion catolica y que todo  
esto se hace, por ver si se le escapa  
alguna cosa, contra la religion. Que  
si permite en negar le dan un escri-  
to con maldad y delacion, siendo uno  
lo que le imputan, y lo otro, puesto  
con este por si con esta muela, pue-  
da se le puede coger. Que si por este me-  
dio sacan, que confiera algun error  
procuran hacarle cargo, y toda  
la consecuencia q<sup>ta</sup> tal error va  
a ser.

44. Si unu no nega  
 se el sacramento de la penitencia,  
 y hubiere sido confesor muchos años,  
 haia encontrado muchissimos casos  
 enq.<sup>e</sup> es preciso para dar ley a los  
 penitentes y hacerle confesar sus  
 pecados. valen mucho auxilios  
 inocentes y de preguntas y repregun-  
 tar que parecen al todo estranas  
 y realmente no lo son, y siendo el  
 tribunal de la Inquisicion el de la  
 penitencia canonica, q.<sup>e</sup> se impone  
 alq. pecado publico. en punto de religion  
 se ve que tantas veces preguntas y  
 repreguntas, son otros tantos actos  
 de caridad, pues miran a sacar las  
 almas de la zaguera de la culpa y  
 disminuir las penas.

45. El mismo autor no de-  
 uia estranar esto quando un tal

hay Batarax superior con combato  
a Ambrey mantubo que lo muer-  
te hauran echo un gran disparate  
en hauxre desado guernar por la  
religion y que siempre es permitido el  
diminuir su creencia por estar  
la persecucion error y asi fue se  
lo antiguos Etruscos y no calla que  
lo Albigens lo mantubieron siem-  
pre por que como aello por el m<sup>o</sup> de  
su muerite no quiso darle ese  
error, pero el se queja que su calvinis-  
ta no lo hubieren executado.

16,, Ocare si para tra-  
tar con esta jente merecian lo Inqui-  
sitor y todas las precauciones que  
fueren le imputa, y reparere que  
quando ellos confiesan no le hacen  
tal pregunta aun quando les com-  
te que el reo albia algo en su confesion

pues enome le dan nuevo termino  
 una y muchas vezes para q<sup>e</sup> examine  
 al todo su conciencia, a fin de salir  
 enteramente libre y paxion como  
 testifica, y experimento el medico  
 como lo confiesa en su relacion al  
 la Inquisicion en Goa, pues así le  
 sucedio este caso y tambien a Mac,  
 maxin.

¶ Quando llega el caso a  
 dar al reo copia de la acusacion no  
 dice el mismo Turcu que le diren q<sup>e</sup>  
 elija uno de los Abogados del tribunal  
 el qual usue para instruirle en  
 el modo de defenderse, y esto lo hace  
 en presencia de alguno de los Jueces  
 pero la defensa la ha de hacer en  
 voz el mismo reo sin q<sup>e</sup> el abogado  
 haga nada imponerle en lo q<sup>e</sup> han  
 de decir, y persuadirle a q<sup>e</sup> confiesen

un delito que ordinario han cometido pero q.<sup>o</sup> los Inquisidores querian que le havian cometido.

18,, Hasta aqui llega la temeridad deste Autor sin reparar viguena, que el mismo en el libro citado no dice que no es posible que un hombre ignorante se acure a delito que se deuen hacer para por infame.

19,, En otro lugar de la misma obra no dice que la propia comiencio es el tormento mayor que hay para que un reo confiese su delito, Ceda conciencia quiert, aux criminels la torture la plus efficace pour les forcer a la confession.

20.... Lo q aerte Autor y otros lo que exciuen contra este santo Tribunal les hace grande

diſonancia es que no se nombren, ni  
 componen los testigos, persuia nos con  
 fueran, que si el rto cae en guerra  
 sean, y lo nombra y dice que son  
 sus enemigos aun q<sup>do</sup> lo T<sup>te</sup> le  
 digan que ellos son, eno le viene  
 mucho mal creito lo que dice Tu  
 rieu, p<sup>er</sup> si el acurado reconoce en  
 el discurso su Causa lo que, pue  
 den hauele acurado o de p<sup>er</sup>to con  
 tra el, y lo nombra y da motivo p<sup>er</sup>  
 haer ver que son sus enemigos,  
 el queda libre, y ellos son castigados,  
 con todo vigor como el medico no  
 dice en su relacion la Inquisicion  
 a Goa, que le suplico a T<sup>te</sup>, Ex<sup>ta</sup>  
 a menester que p<sup>er</sup>o, por su domici  
 lio descubri la falsedad y sus acu  
 sadores, y testigos, pararon, por el tor  
 mento, se desdijeron, y fueron conde

maso aun Peridio ir las costas de  
Africa;

51. En punto uno nom-  
bran, ni conferir los testigos, si ay  
algun Catolico que diga que en el tri-  
bunal de la penitencia le es, permi-  
tido al confesor nombrar adar ve  
nalg tales que el Penitente le co-  
nosca; no lo baxa caer asi en un  
error torpe, y como el tribunal de  
la Inquicion es el mismo que el  
de la Penitencia, naqui bien e en-  
ta practica de no nombrarlg, con-  
firmarlg, ni dar motivo ag el reo  
pueda conocerlg.

52. ... Año de 1778, pren-  
dio la Inquicion en Madrid a  
na muger Jotero natural de  
Leon y Francia, acusada de heretica  
carada en Leon, y hauerse carado en



Madrid y haxen propenon vel calvi-  
 nista, la misma noche que se pres-  
 dió sele como su declaracion, y se  
 ella venuto que engañada por otra  
 Sonera & mala vida, se dio aun hi-  
 jo con vicio mercaderes camarada  
 vel Galan, quella otra tenia y arri-  
 bor votaron ams. Padre, y se vjeron  
 a España con estas mugeres, en  
 donde veler turco, y ellos huieron a  
 Cadix dexandore estas mamebas  
 en Madrid. La q<sup>a</sup> fue, prera, halló  
 luego un oficial & Guardia & Galo-  
 ng, y la otra otro subalterno. Es-  
 ta vino con aquella y dispuso, perden-  
 la y comulando como eno se havia  
 le parecio facil el medio & avaran  
 la ala Inquisicion an sobre el  
 doble matrimonio como sobre de  
 cir que era Catrinista. Que paso

a delatar ala otra siendo asi que  
ella havia sido el instrumento de su  
perdicion. El amante un criado y la  
cuada, de la delatora, fueron los  
testigos. La acusada fue presa, con  
ser sea catolica, y haver cumplido  
con la Jolera en la Parroquia el  
res.<sup>ta</sup> muy cuadado. Dijo: Como ha  
via sido corrompida, y que jamas  
havia sido casada, ni tenido comen  
cio con otro hombre que con el hijo  
del mercader, y con el oficial Va  
lon que entonsy tenia preguntada  
si tenia Enemigos dijo: que la misma  
muger; que havia sido causa de su  
perdicion lo hera como tambien su  
amante su cuada el criado y el  
y otro de soldados como se le  
trato muy bien aquella noche y  
al dia siguiente, fue el Inquiridor

General adar cuenta al rey y su ma-  
 gestad no ordenó al Padre Pedro Rovino  
 Teruvia su confesor, y así 9.<sup>o</sup> viercing  
 al Inquidox General, y dixeranle  
 muy lo que convenia hacer lo 9.<sup>o</sup>  
 executam, y por evitar todo escanda-  
 lo ala paciente se la dixeran cien do-  
 blones y se la pago una villa para  
 llevar a Francia. Alla que la acus-  
 yam criada se le tubo en encierro  
 por un mes, sin darsela mas 9.<sup>o</sup>  
 pan y agua, y despues la sacaron del  
 reino haciendola a hacer el viaje à  
 Pie. El arrante estuvo preso y sin  
 sueldo un año, y despues se le dio una  
 correccion bien fuerte, y el soldado otro  
 año en la farsel y corte, sin otra  
 asistencia que la de pan, y agua  
 y despues se le corrigio igualmente  
 y ninguno entendio por q.<sup>o</sup> varon se

executo eno enel oficial y solda  
do.

33, Sobre este punto  
uno casear lo testigos ni descubrir  
sus nombres hemos visto lo q Fernan  
do el catolico Carlo Quinto, y el can  
denal Jimenez regalaxon siguiendo  
la practica de la Iglesia y no con  
el rigor que la Inquisicion de Fran  
cia practico con lo templarios de  
Inglaterra. Dize su historia que  
la luxuria que produxere le no te  
moins ni avoit jamais ere pratique  
qu'auverabam dans les procer d'he  
revie

34 Esto lo permitio el  
Parlamento de Inglaterra el año de  
1533, y asi se ve que ello amenara  
con la practica que dicen q hoy es nue  
ba en lo catolicos el casear lo testigo

Ellos resoluieron q<sup>re</sup> se deterrare en  
 lo reg. y lera Chagend=

## Cap<sup>o</sup> 5<sup>o</sup>

Porque Explicando la Re-  
 lacion que el Calvinista Tu-  
 xien hare el modo de proceder la  
 Inquisicion contra los

reg. que estan en

su Carr. y se

{satisfare}  
 {atodo}

I... El Calvinista Tu-  
 xien proungue diciendo que vian no pen-  
 sarie en negar lo delictos a que es-  
 acurado le buelben al Encierro y que  
 este es tal q<sup>re</sup> su relacion espanta  
 puer no tiene luz alguna, es un ca

la loro subteraneamente adonde, para  
ver si es vidia ò no que compo  
xerren al Hofferino no tiene el comue  
lo si que vele, pexmida leer ni ocu  
pare en cosa alguna. Que esta lle  
na es inmundicia que aperta que  
no hay forma de ver ni hablar a pen  
sara alguna, y lo mas que vuede  
er que si vienen en lo calarong in  
mediato algun otro, paciente procuran  
entretenerse por golper que dan en  
las murallas, comiendo lo por las leas  
u A.B.C.D. y que aun esto vele  
impide si lo Guardo lo vention. Que  
sobre esto endicxo mil vey, pero  
que la muerte lo visitan con fe  
guencia, y no les pexmiden cuchillo  
diferar, ni cosa alguna con que  
puedan darse la muerte, y esto lo ha  
zen, por q<sup>e</sup> hay mucho exemplo de

pero que sean quitado la vida.

2<sup>a</sup> No crea q<sup>e</sup> Turcius  
dize q<sup>e</sup> esto q<sup>e</sup> el refiere de la Inquisición  
de España No sea visto jamas practicado  
pues el mismo dice que el Concilio de  
Comancía trató el propio modo al  
Herejiaxca. Peronino de Braga, q<sup>e</sup>  
el llama sano, y le pone en el nombre  
un suaxipe y que otros muchos  
han sido tratados el mismo  
modo.

3<sup>a</sup> Las prisiones q<sup>e</sup> tubie  
ron en Francia aun fueron peores  
segun dice el mismo Turcius y aun q<sup>e</sup>  
todo esto lo dice por blasfemar con  
tra lo Carolico que caen bajo de  
su mano algun Hereje con todo no  
refiere con Lorenzo Belli estuvo tan  
go tiempo pero en Inglaterra, y desp<sup>s</sup>  
sele haoreo y el verdugo allo en un bolullo

entre algunos papeleros uno que era  
un sermón que él debía predicar  
al pie de la horca, para manifestar  
como se le guataba la vida, en odio a  
la religión católica. Tanáde que este  
papel se dio algún confesor, pues  
en el tiempo que estubo preso no tu-  
bo con q<sup>e</sup> ejercer.

11. En efectando tout le  
temps qui il fut en prison il n'eut  
jamais ni plume ni papier ni au-  
cre.

5. Muchos mas nos dire  
en otro caso q<sup>e</sup> abajo notaremos  
pero por q<sup>e</sup> se vea lo q<sup>e</sup> Turieu habló  
con ciega pasión contra la Inqui-  
sición, el autor de la relación de  
a Goa que habla como vos dire  
como se ha notado que las priso-  
nes de la Inquisición son un quarto



quadrado con Bodega blanca, pro  
 pio y claro, por medio de una ven  
 tana con su reja, y que toda la ma  
 ñana habien la puerta desde las seis  
 hasta las once afin a que entre el  
 aire, y el quarto se purifique. Que  
 los prisioneros estan bien alimentados  
 pue les dan tres veces al comen a l  
 dia. Esto es alas seis el Almuerzo  
 alas diez la comida, y alas quatro la  
 cena, y que la comida es propia, y  
 acomodada ala complexion de cada  
 uno. Que no se da libertad por q<sup>da</sup> en  
 aquel Pais no haie, jamas. Que  
 de 20 en 20 meses lo visita un Inqui  
 sitor porri lo falta algo o tienen alguna  
 queja contra el Alcaide alg Guarda.  
 que el que no tiene viene esta tambien  
 tratado como el mas rico. Que jamas  
 condenan ala pena de muerte.

al que no haviendo Curiano, y abandonado su religion. Que el maior mal que se experimenta es el estar privado a hablar con persona alguna, y que por esto intento el por 29 veres darle la muerte pero q<sup>o</sup> los Inquisidores le cuidaron mucho en su salud de alma y cuerpo pues le dieron un medico, confesor, y compania, y todo lo necesario para su comodo haciendo un nuevo delito en cada uno de esos 29 actos de desesperacion.

6. Isaac Martin dice lo propio con que sera claro que Juacim fue tan temerario en esta penitencia y la prision y la Inquisicion como en los demas, y lo mismo Lampier que le han seguido y siguen pueden comparecer en el genero de prisiones con el q<sup>o</sup> se observa

en la Partida Simera. Peera  
 encara, y otras tales prisiones se  
 hacen con la diferencia que  
 en ellas retrata el reo rectado  
 y la Inquisicion el logue con se-  
 lera magestad divina, y huma-  
 na. Ning. daxon un exemplo  
 a haerse quitado la vida p.<sup>a</sup>  
 desesperacion como vemos que  
 en Inglaterra sucede con frequen-  
 cia.

¶ Despues para haer  
 adecir que quando ya ha tenido  
 la Inquisicion en una tan horrible  
 prision aun reo cinco, o seis años  
 le vacan, y este Infierno para  
 haerle ver otras maion, pue le  
 lleban ante el tribunal y le dan  
 copia de los dichos y los testigos, qui-  
 tando lo nombre, y circunstan-  
 cia.

que pueden dar luz para que el  
re. ley. conozca, y que todo lo que  
dieren en abono vel que dà en  
el Proceso original; que aqui es  
donde realmente vò lo que se le  
atura puer la relacion que ante  
sele diò iba mezclado v. cosas cien-  
ta cincuenta ò v. el todo agena  
v. la verdad. Vero que estan  
propio v. un tribunal v. la, peniten-  
cia, como lo es el de la Inquisicion,  
dice el autor que es lo mismo q<sup>e</sup>  
lo que la Demonio podian inten-  
tar para quitar alg. Florente  
la medio v. justificarse.

8.º Solo que alg. S. a, 6<sup>a</sup>  
ant. v.ision el autor v. la  
relacion v. la Inquisicion v. sea  
no trare ven que el q<sup>e</sup> no habria  
estado de uere en vision v. no

le hubieran puesto en la cárcel  
 a Goa, quando el acto de fe se ha-  
 uia echo, porq mey antes y que el  
 q<sup>o</sup> mey solo puede ver detenido un  
 año que y ad suman el tiempo q<sup>o</sup>  
 se para con un acto de fe otro.

9<sup>a</sup> En orden a lo demás  
 Tuxica se hallaria bien embaxara-  
 do si se le preguntare por donde y co-  
 mo se dà la venencia si es por los  
 autos originales, o solo por las copias  
 simples que se le dan al reo, pero  
 aun embaxarã mucho mas a  
 sus secretarios haciendole ver  
 que todo lo suoy se ver como  
 un concilio para resolver sobre  
 las penas espirituales por un con-  
 sejo supremo para las tempora-  
 les, y que al fin se hare, puntual  
 relacion todo al pueblo en prehen-

cia al mismo Rey para hacerte ver  
la caridad, paciencia y moderacion  
con q.<sup>ta</sup> el vanto tribunal ha obrado  
para sacar al paciente de su ceguedad  
y mal estado, y ponerle en cam-  
ra y poderse valuar. Si la M<sup>te</sup> M<sup>ra</sup>  
o R<sup>ma</sup> lo hubiese asi practicado  
con lo templario habria obrado lo  
que devia.

Lo Para con esto decir  
que en orden a los testigos hay cinco  
cosas notables. La primera que dos  
testigos no valen tanto como  
uno y cinco: la segunda q.<sup>ue</sup> el hijo  
puede ser testigo contra el padre, y  
al contrario y asi lo demas. Pasiendo  
ya quando va la tercera que en  
el crimen de herejia, ni la infan-  
tia, ni otra cosa alguna impide  
a no el ser testigo: la quarta

que el delator estambien testigo: y  
la Quinta en fin que dos testigos no  
fayen bastan para condenar a uno  
a ver quemado

11

De testigo. Como

Anticipo el primero y ultimo son  
falsos. El autor de la relacion de  
la Ing. on el Goa nos dice que son ne-  
cesarios diez testigos para conde-  
nar a uno aun que para pretenden  
lo bastan cinco, o dos que vean de  
vita. Todo esto y lo demas q<sup>o</sup> dire  
sobre testigos es lo mismo que el  
se empeña en probar y hacer  
ver que hay cosas en q<sup>o</sup> un solo  
testigo aun q<sup>o</sup> sea infame que  
se contradize en mil cosas deve  
sin embargo ser creido en jun-  
to al crimen de lesa Magestad  
y esto es unicamente con el dero

se atribuir este suceso a los católicos  
la crueldad que los denunciaron, prac-  
ticaron la fiera al Rey con  
lo primero en Inglaterra apuró  
quanto se puede decir en abono de  
la tacha que aqui pretende atri-  
buir a los testigos segun se sale la  
Inquisición siempre que la mereció.  
lo pide lo que es arreglado a los Con-  
cilios, y sagrados Canones como se  
ha fundado, y a las leyes divinas,  
y humana, pues la Inquisición  
no conoce ni veo alguno que no lo  
sea ni lera Magestad impiam. te  
Divina y humana y despues se  
ento ella no trata mas que a  
sacar las almas de la herejia  
err. Las tiene la herejia, el canon  
la idolatria el Judaismo, y a todos  
esta gente procuran ocultarse



en lo Pairy Catolicos, y may adonde  
 hay Inguiricion, y para descubrir  
 lo no se repara en lo notar que  
 la ley politica, y se buen goviern  
 no ò el mundo por. si en lo que  
 se mueben adax cuenta y tale  
 cosa lo hagan por temor y la  
 excomunión, y por un remordim.<sup>to</sup>  
 y su conciencia ò, por q<sup>ta</sup> asistido  
 y la gracia procuran impedir  
 el modo que pueden que lo cre  
 mugos y la religion obrer contra  
 ella y quando ellos sean infames  
 falso gente y mala vida, y que  
 se mueben adescubrir por interes,  
 odio, o paxon, ò sean tales q<sup>ta</sup> abuelta  
 y una verdad digan, es mil men  
 sia y se le. cosa a cada paso en  
 contradiccion y torpe, y deponiendo so  
 bre un mismo hecho sean contra

alg sus dichos, y en fin, que tengan  
muchos maiores defectos q<sup>l</sup> que este  
autor pone alg testigos que dice se  
vale la Inquisicion con todo en el  
mismo mantiene que tales testigos  
son buenos, y deuen ser creidos co  
mo lo fue el que descubrio la con  
juracion que se tramo contra Car  
lo quinto en Inglaterra, y asi se  
be su contradiccion manifesta, y  
que en temerario empeño con  
q<sup>l</sup> procura denigrar todo lo que  
toca ala Inquisicion, y cubrir la  
infame muerte que dieron, a este  
Rey.

12. Este Autor no tra  
he una historia alg deu recta  
en q<sup>l</sup> no haze ver, como tratan  
alg rey y guerras de confian. Dice  
pues que Comond Ceraxo creos

fue en Paris a Londres a descubrir una  
 conspiracion que se trataba y que al  
 llegar a Londres le prendieron assi  
 buyendolo que iba adar muerte al  
 Duque de Monmouth y que desp<sup>o</sup> de  
 algung mes y prision el teniente  
 de la torre, paso a tomarle su declara-  
 cion diciendole que vino la guexia  
 harca bien el le mandaria a bor-  
 cas. Que escaxado no la hizo y le  
 dexaron en un encierro quatro años  
 y entome salio por que se descubrio  
 la conspiracion que el iba a descubrir  
 y asi se compadere se que padeciere  
 quatro años una tan dura pri-  
 sion estando ignorante.

13. De otro exemplo  
 se deuexia dar un voto en lo pro  
 redimiento de la Inguiricion pero, pro  
 siguiendo con ello dice que deg al reo

sele da copia todo lo que sea ac-  
tuado contra el siguiente responden  
al iminante sele oye, y si quiere to-  
mar oye o quatro dias para per-  
sar en lo que ha de responder sele da  
que si en su respuesta encuentra  
con el nombre o algun te. rigo, y dice  
que es su enemigo esto le aprovecha  
mucho Que las tachas ordinarias  
del Juicio civil no valen, 29.<sup>o</sup>  
quando fueren faren guerra el  
reo le admitten aprovar su buena  
vida y costumbre en punto de  
religion.

Al. Esta practica es bien  
vigente y la que el ha acabado su  
reprim sobre la prision dexando  
la que no pone sobre lo vela  
polvora, y otras tales que abajo se  
notaran.

15. Quando los reyes  
 no confieran orden que se les da tor-  
 mento. fue para excusarlo lo  
 baxan aun, para se subterranen, y a  
 que no se oigan lo que dicen; Ni eran  
 pero en los subterranos como an-  
 te no ha sucedido, por que lo han  
 resaca a otros? Que alli encuen-  
 tran al verdugo vestido como un  
 Diablo y al Inquisidor con el ar-  
 ra en la parroquia del mismo reo  
 lo quale le excusan a que confie-  
 se y sino se le demuda, y le dan  
 lo baxo arian, y en ello se pone  
 una cuerda fuerte, y al pie le  
 ponen un peso muy grande y de  
 este modo lo levanta el verdugo  
 en el aire, y a proporción de es-  
 to se le dilatan lo baxo quita y  
 como no confiera lo vayan y lo

abran tanai vey hasta que  
queda enmojado y dislocado  
brang, y piernas, y eno dura por  
espacio de quatro horas. Que si  
esto no barta vele, pone en el Po-  
tro que tiene un banco acaxa-  
rado que le rompe por el espina-  
y se le da tanta agua quanta su  
cuerpo encapa y contenen y si  
todavia no barta, le ponen, luego  
alg fuego y se lo dejan quemar has-  
ta que confiera. Quando esto no  
ha caurado el efecto que confiere,  
entomey, ponen cerca de el absuro  
que, pisen estar, pero, por la mis-  
ma causa, y confieran, y por este  
medio procuran engañarle y  
descubrir la verdad.

16,, Como quene Fricu  
que se le crea, quando no dice

todo eso, pue no es dable que un  
 hombre a quien le han decapitado  
 baxo y piernan, roto por el epi  
 naxo llenado de agua como un  
 pellejo y quemado lo sep. dese y  
 quedar entrapado ¿es que puede  
 vivir? con todo eso el medico en  
 su relaj.<sup>on</sup> no dice que en el acto se  
 se a<sup>g</sup> del rel. vaco haia mas  
 de 1000 hombres sin las muje  
 res que lo mar inocente son lo que  
 van delante, y que como el no hera  
 el mar inocente, pue iban delante  
 al mar y ciento todo decaen y  
 por un pie no no dice que se mueren  
 entrapado: aduente si que entanta  
 multitud no hubo mas quemado, q.  
 un hombre y una mujer q.<sup>o</sup> lo de  
 mar fueron condenados como el a  
 Galera, y en otra parte el dice

que annuety se le dio tormentos y que  
oyo lo quitor. Dize que el rege siempre  
se le heyse ayn que confeso lo hecho  
que le comberran, y que con todo no  
le dieron tormentos.

17. De esto se ve claro q.  
Tuera puro aqui lo que se le figuro, q.  
haxer odioso el santo tribunal de  
la Inquisicion y aun lo fue con tan  
ta pavor que no se osa figurar  
q. aun en este acto como el dize  
anidia el cura propio del no y q.  
no le llamarian para que fuera  
testigo tanta crueldad, y en fin  
venia cada dia infinito que han  
estado en las carreles de Inquisi<sup>on</sup>.  
y no encontraron alguno de ellos  
estropeado.

18. El mismo medico en  
su relaj<sup>on</sup>. no dize que diu porca.



112

fue condenado a ser quemado en Portugal por tudio coberto negro. tuis y que lleuandole al suplicio por un pie prometio confesar. con esto le boluieron ala Prision. hizo su confesion y se le condeno a cinco años de carcel y otros cinco a Galeras y que el le vis, y tratò estando en las Galeras cumpliendo supenitencia que es señal y que no estava enloquecido.

19<sup>a</sup> Turciu no nos da un exemplar de la Inguiricion de España pero le dà de la Inlaterna que dice q<sup>e</sup> Enrique octauo hizo dar el mas cruel tormento que hasta ahora se ha visto, a Juana Arken por ser caluinista, y que desde el tormento la lleuaron en una silla al quemadero por

hauerala entropcado. adonde tubo  
la corona y martir a caluino.

2o, Lo mas ridiculo es lo q<sup>o</sup>.  
no dire de que despues de lo tormen  
to se les ponen alg<sup>o</sup> q<sup>o</sup> no confiesan  
alguny hombre que suponen estan  
paxo, por la misma causa y q<sup>o</sup> por  
este medio se saca un enyano lo q<sup>o</sup>.  
por otro algun arbitrio no se le ha  
podido haren confesax eno vale  
muy q<sup>o</sup> se dudó en otro tiempo si  
se podia haren, y q<sup>o</sup> se reuoluntin  
lo condeno como heretico. vale  
muy que sin embargo se no, prac  
ticado por el obispo de Paris, y otros  
ministros en canon sino haren  
hallado medio de descubrir mul  
titud de maniqueos que al fin fue  
ron quemado. Y aun moderadam<sup>te</sup>  
se no en Paris contra lo Tarrenista

113.

saucemq que lo calvinista y el  
glaterra lo practicaron contra el  
Teobaldo Faxet a quien ellos maximi-  
zaron. saucemq q<sup>e</sup> en Zurich lo prac-  
ticaron con lo anabatistas. saue-  
mos lo practico el emperador este,  
y que lo comenzo en gran furor de  
la 3<sup>a</sup> y en fin saucemq que nos dire  
Flormundo y Raimond, pero veno  
da exemplar en la Inguiricion al  
contrario vemos este error prohi-  
vido como lo libro en que se ha  
escrito.

21... Pero volviendo al tormen-  
to que da la Inguiricion, el mismo  
autor confiesa que aun quando, he-  
rentaly como el no, punta, fueron  
incomparablemente mayores lo q<sup>e</sup>  
en francia se practicaron contra

lo calvinista. El dire que toma  
su.<sup>n</sup> Pablo de solo 18 años fue aro-  
mentado con un digno fama visto en  
Paris on lui de male plus cruelles  
tourmens qu' on ait jamais fait  
son fils a perir y que esto fue  
por q.<sup>e</sup> declarare que conocia otros  
calvinistas y no quiso condenar  
a ninguno su creencia. Que  
despues reno le llevaran a que  
mas y le ataron una cuerda  
pendiente a una Parrucha alta  
y de q.<sup>e</sup> como a supir lo an-  
dare el fuego, lo subieron arriba  
y de este modo lo subieron y va-  
laron mucha vez, y para ha-  
zerle supir de nuevo le dió una  
villarda que apellare de la senten-  
cia y el no quiso y prosiguió el va-

farlo y subirlo hasta que espira y  
entomey le deso acabar de que  
mar.

22, Dize que Florencio  
Venotro natural de Varana fue  
aroxmentado quatro años en la  
ria prision, y que le tubieron  
sei semana cumplida en un po  
zo muy profundo que llaman la  
manga de Epocay por su figura q.  
un hombre no puede tenerse en pie,  
ni echado, si estovite por le bargu  
onni y peut erre ni de bout ni cou  
che il faut erre sur le bout des pie  
ds le corps moite dans i ordure, et  
dans le cue.

23, Tenerre sobre la plan  
ta y el pie entre la inmundicia  
y el agua sei semana conseguti  
ba quando el que may y el que alli

encierran puede vivir quince dias  
como el mismo dize es cosa bien  
extraordinaria pero no quedò aqui  
el castigo, pue al cabo si tanto, pero  
ceder le cortaron la lengua.

24,, Nicolò de Orbe  
no fue tambien preso en Paris y des  
pues se le dio de dislocado todo el mi  
embro en el tormento, se le puso  
una mordaza tan apretada que  
le rompió la boca por ambos lados  
de este modo le llevaron a que  
mar, y al pie del suplicio le lle  
varon el cuerpo se le abrió  
y se lo derretido y pendiente de  
una cuerda en el aire le dieron  
fuego, y mientras la hoguera se  
encendio y pudo quemar la  
cuerda estuvo el vivo de  
antorchas a guisa de acudieron a él

suplicio lo q.<sup>o</sup> duro largo tiempo, p.<sup>r</sup>  
 que era solo vivis de quemarle  
 poco mas que la piel, y despues ca  
 ró en la hogera y acabo; y Turien  
 concluyendo dire que el referir es  
 un exemplar, es por acaro, pue si  
 se hubiere de detener en otros tales  
 hallaxia millares que es plu  
 car.

25 Sin embargo se  
 era ya dire poco despues q.<sup>o</sup> el Juan  
 Romano Inguiridor de Novarra  
 dava el tormento llenando una s.  
 vota de sebo herviendo, y haciendo  
 q.<sup>o</sup> el no se la pudiese. Igual el rey  
 Juan.<sup>co</sup> primero informado de este  
 ordeno el Parlamento. y tío q.<sup>o</sup>  
 le castigase y el huyó y se retiró  
 a Aragon.

26, El año de 1557 ma

tando el rey Enrique Segundo se  
restabliesen la Inquisicion no dire  
el mismo Juicio que ante ella  
fueron sorprendidos en una casa  
en San matorras de religionarios  
viejos, mozos, casados, y solteros  
y que todos ellos fueron insultados  
el pueblo atormentado cruelm<sup>te</sup>  
por la Justicia el carcelero, y des  
pues quemado. Los unicos llamados  
catolicos, y calvinistas combien  
en todos enocho, y asi se ha  
para que se les crea en orden  
los que llaman Vigores, y la Inqui  
sicion que no justifiquen g<sup>o</sup> en  
España se haia Jamas practicado  
nada cierto, pues ni hay mal  
tormento, que el ordinario, ni  
may pena que la de quemar vivos  
alg que muera obstinado, dan



garrote, y despues quemar el cadauer  
vel q.<sup>o</sup> haviendo sido Delato muere  
catolico.

27<sup>o</sup> Porque Turien dicen  
dono que si en la Inguiricion quedan  
lo neg combicio ò confesg velas conde  
na segun la enormidad oru. Otere  
gia vng ala pena n muerte otros  
aproxim espas vida, otros a Galera ò  
y ser arrotadg, y otros penas pero lo  
que en esto hay de singular es el  
modo pronuncian la sentencial,  
y venir ala execucion de ella.

28<sup>o</sup> Como para a ex-  
plicar singular el Autor y sin duda es  
mucho mas moderado en la peniten-  
cia publicg, y solenneg, y mucho me-  
no, puntual que el Autor en la relac.  
en la Inguiricion en sea que Turien el  
vido la Tamarray y el fuego buelo

en lo que, por su confesión están ser  
quemado. Dizen que todos han con  
cordado, y el de Goa dice que no  
se ponen mas que algo condenado, p.  
blasfemo, omite que se quemar  
lo fuera del que se han muerto  
impenitentes, y el de Goa, explica  
que el que una vez ha caido en la  
heregia es mercedario que muera  
il faut mourir sans misericorde  
quand une fois on a eu le malheur  
de se trahir.

29.<sup>a</sup> Solo dice que alg.  
se arrepiente, y muere. catolicos se  
le da garrote, y luego se quema el  
cadaver, y lo que muere obstina  
do son quemado vivos.

30. --. Bien no reparo en  
que han de ser traer aquellos  
aguires la Inquisicion impone

esta, pena y quiere que sean igua-  
les para todo, cargo siendo así que no  
deja dicho en otra parte, y queda no  
tado que la varia pena que se le  
aplica a los reos son segun la enormi-  
dad de su heregia,, il ero condemné  
se lon l' enormite de son heresie  
a differentes peines.

31. Onlog. Turieu es ma-  
fiel, pues el autor de la relacion de  
Goa es en el punto de los reos ciripe-  
nentes, y lo que son relapsos, que  
la Inquisicion abandona al brazo se-  
cular rogandole tratarlos con misericor-  
dia, no rompiendoles miembros  
alguna, ni haciendoles derramar  
una gota de sangre, ves aqui sus  
palabras.

32. Quela vaint tribu

nal et Inquisition, libre tel et tel  
ala justice seculiere la suppliant de  
le vouloir traiter avec misericorde  
de sans leur rompre on mi membre  
ni tirer une poutre d' vary.

33, A de Goa, anade por  
pura malicia q. para que se dize  
que si les han de dar muerte sin  
derramar sangre siendo anique  
quando llega el caso de entreyarlo  
yala Inquisition les ha hecho de  
xarran con la que temian en  
sus cuerpos? esto solo lo ha dicho  
y pudria haver reparado en que  
diciendong tambien como en el  
acto se fee en presencia de todo  
el mundo se hare relacion de  
la causa, y esta alli mismo se  
relayan lo que son pxyo incorre

es, brevis, que quanto cada dia ven el  
 to acoz vese le desmientan, pues todos  
 ven alq nos sang roburos y propios de  
 el trabajo de mas mortificacion, y q el  
 Santo Tribunal no pronuncia en esto  
 mas que lo que no ha dicho Turcu  
 y explica aun mejor Felipe Alcantara.

3.<sup>a</sup> Turcu no dexiera ha  
 zer un delicto enorme al vano tri  
 bunal dela Inquisicion por q abando  
 na el brazo regular alq herejes impe  
 nientes, pues el murino no refiere  
 que en Inglaterra el año de 1555  
 el zarotipo de Maan hizo que 30, 0,  
 10, personas abjuraren los principales  
 errores que oy dia siguen lo calvinis  
 ta y que acoz aquellos q no quisie  
 ron abjurar los entregò al brazo secu  
 lar, le encargò les castigare crumen  
 te y fueron quemados como herejes.

obtinados.

35. Tambien no dire en el lu-  
gar citado que Fisher obispo de Roches-  
ter y el Chamiller cono hacian que  
mas sin misericordia atodg lo pro-  
testante con la maior crueldad, le fa-  
vorit buler sans misericorde et avec  
la derniere cruaulte

36. Pero lo que mas le con-  
vielo el que aertg de un mixto  
del reñon se le tubo preso mas de  
un año, y despues le cortaron la  
cabeza en vengana delg protes-  
tante, que ellos hauran echo, que  
mas y por no hauey querido re-  
conocer a Enrique octavo por ca-  
uero de la religion Anglicana, y  
q por otro lado el cardenal Bolles  
arruino 111 conventos, y quito la  
vida atodg lo religiosos q no abrazaron

el paxido Heretico, pero su proteccion  
 Ana Bolena fue condenada a ser  
 quemada viva, y luego se moderó la  
 sentencia, y solo se la como la cañera  
 y esta moderacion, fue por que ella  
 confeso su delito que es de lo q<sup>o</sup> Turien  
 se lamenta mucho como ve de  
 sus palabras, La pauvre reine eut  
 la foiblesse d'avoüer cet engagement  
 pour eviter d'etre brulée.

37. Este descomulgo paso al  
 instante, puer el perfido de Enrique  
 octavo, permitió que se acabasen  
 de arruinar todos los conventos, que  
 las imágenes fueren echas pedazo.  
 Las reliquias arrojadas al viento  
 sin dejar siquiera un Crucifijo, que  
 havia muy milagroso en la Residen-  
 cia de Kent. El cuerpo de S<sup>to</sup> Tomas de  
 Cantorberi fue enterrado con lo q<sup>o</sup>

de otros muertos, dicen: Pero Napin di  
ce que fue quemado si teroro hera tal  
que entre ocho hombres muy fuertes  
apenas podian llevar el oso, pero  
y esto con lo demás solo llevo al Rey  
pero por esto no quise que desasen de  
quemar a todos los que no quisieron  
abrogar lo erroneo de los sacramen  
tos, y esto lo habian llevado con  
paciencia los herejes que quedaron  
si hubiera vivido mas tiempo Cromwel  
que amo caucera de lo otterfer, es  
taba enpenado en acabar de todo  
punto con la religion Romana.

38,, Temen se conuella de  
esta perdida por que la Reina ma  
ria Estuardo catolica y Santa que  
deveaba se acabare con lo herejes mu  
riera en un cadabro en donde se con  
to la caucera, despues de haver dicho



que moria inoçente de quanto se la au-  
raba, pero Turien no quiere que se le  
crea alg catolicos que al tiempo del  
suplicio confesar que mueren inoçen-  
te solo que se le ha curado, solo quiere  
en un lame en que la consideracion  
y el entendimiento tengan poco q.  
pensar.

33, Sin embargo de todo lo to-  
do mismo Turien y el viceroy de la real.  
de la Inguiricion de Goa que con tanto  
horror miran al tanto tribunal de  
la Inguiricion acusandole de cruel y  
de otros dictorios escandalos como he-  
mos visto vinieron a ser sus mayores  
apologias como vamos a ver.

40, Dize Turien que  
sin embargo de que Turien obispo de  
Prochertzen, y tomar mono hacian que  
mas sin misericordia alg protestante

con la maior crueldad lo hacian con  
arreglo alq deier anaguar delq reyes.  
y corte de Inglaterra las que estaban  
en actual uso, y ordenaban que alor  
que protestaban, o abjuraban de algu  
no algunos delq ministerio dela, fee  
luego que de ello se fiziere una simple  
na prouama se tubieren, y reputaren  
por reos de fee, y que supieren, por tan  
oroso delito la pena de Emparedar<sup>lo</sup>  
perdiendo la vida para maior torm.  
pero esto nose atendiere despues de pre  
lo justificada su herefia y que desir-  
tieren en ella y que no se arrepenie-  
ren, confesaren, y detestaren su cron  
del que quebrantare el extenon con  
un mano de Texxo y medio Quio  
y medio suextos fueren arrojados  
al fuego; cuai leyer que practica las  
aprueba el mismo Texico en el lugar

citado viciendo heran muy regulares  
y precisas segun el gran cuerpo que iban  
tomando.

11. O quixiamos no dexar  
Tuvien un solo Exemplar y haues  
obra de el vanto tribunal de la Inq. <sup>on</sup>  
entremiso alguno con tal rigor y con  
tal crueldad siendo asi que no han  
faltado en España, Portugal, Roma,  
Italia, y otros muchos conocidos y por  
tales, pero por la Inquisicion una  
vez y tres veces, y a excepcion y haues  
quemado uno u otro por relapso  
los demas se entregaron al brazo de  
cular rogandole les impusiere el  
castigo con toda laxitud.

12. Digamos Tuvien quan  
do nuestra Inquisicion con solo una  
simplemte proclama y otorga para  
asimponer a tales nos la pena y que

deq. fueren empadexado, y que poco á  
poco fueren, pectiendo la vida para  
maior tormento, esto es estando relax  
to y no queriendo arrepentirse: Citan  
al contrario lo que predica nuestra  
Inguinicion de que tiene enu, poder  
ataley nos, que solo respira efectos  
de pura clemencia procurando con  
la blandura la suandad, y el ma  
ior agrado atraen aly nos al justo  
conouimiento dela verdad, y dirpo  
ner detexten, y aduxen la otexepia  
que hasta alli han seguido si inuiter  
enu exxon imite la Inguinicion  
enu blanduras y amorosas perse  
cuciones, y si eno aux no bano ni si  
quiera les da tormentos con la vin  
plena prouama que Chuxen aprueba  
por que ex, pccaro haia para eno  
una prouama solida, y copiosa.

13<sup>a</sup> Deare sus passion qu  
am diferentemente obra el sano tri  
bunal de la Inguiricion que tanto abo  
mina Turieu, aprobando, para ello lo  
que hirieron lo de Ministros de Dios,  
citados viguendo las leyes de los reinos,  
y corte de Inglaterra.

14<sup>a</sup> Digang Turieu  
ultimamente quando se ha visto en  
nuestra Inguiricion famar oyda  
crueldad que el aprueba, y ordenan  
las leyes de q<sup>a</sup> al q. se arrepiente de  
su error sele rompiere el exterior  
con un mazo de hierro, y medio vivo  
y medio muerto sele arrojar al fue  
go? entales ocurrencias lo que hace  
la Inguiricion es lo que hemg dicho  
en esta obra y en su primera parte  
muchas vez. que es darle al reo una  
correccion secreta, y ponerlo en lienz

tad con el goze y todo su vienes y  
ning. su reputacion a tentare nada.

15. Comparere este  
modo de obian y nuestra santa In  
guiricion con lo que disponen las le  
yes, y cortej y Inglaterra. en cui  
vino estauan en practica, y se ve  
ia que el vno es todo de pura cle  
mercia, y el otro de pura crueldad  
y puey aprueba las tales leies, mejor  
deue aprovar la practica dela In  
guiricion, y en esto con q<sup>do</sup> lo entaende  
la perfidia, le hare el maior ofio  
y viene a ser sumas grande apolo  
goria.

16. El Autor dela relay.  
ela Inguiricion de Goa, supone  
que todo los concilios de Francia, y  
cortej general y elar Provincia U  
curtiang sinieron a aprovar varias

Leíer que carlo magno havia estab-  
 lido contra lo otrecer de pando lo dho.  
 concilio lincetad a todo lo reyer sub-  
 zeroy de carlo magno para que pu-  
 dierén practicar y hacer que sus iur-  
 mitos practicasen las tales leyes sin  
 errar en la nota de excomulga-  
 cion o excomulgacion, pue todar ella  
 iban adertexnan, y acababan del todo  
 con lo enemigo de la religion cristia-  
 na.

17. Para despues el mismo  
 autor adecaing que las leyes mas  
 fuertes de carlo magno, contra lo  
 otrecer exan dho. la primera qe  
 todo el que fuere preso por otrecer  
 y se le justificare solo, si se arrepen-  
 tia fuere la pena un excomulga-  
 cion perpetuo con lo excomulgacion por  
 el dia, y ninguna por la noche: que

su alimento diario no pasare de una  
libra entre pan, y agua. Que sus vie  
res fueren confitados, y aplicados ala  
y a. Que sus descendientes no, pudiese  
ser nunca reclamarlos, antes bien  
si alguno delinquia en igual delito  
justificadole sabrá, que aquel prede  
cesor suyo havia sido castigado, p.  
otrese con esta perra que el supiere  
la desen empalado, y roto sus hues  
os a Texas; Y la segunda que el g.<sup>o</sup>  
no se arrepintiere fuere inmedia  
tamente quemado vivo a fuego,  
mamo, a fin de que durandole ma  
la vida fuere inabordable el tor  
mento;

18. Queng el mismo  
Autor en el lugar citado que aun  
que la forma, <sup>on</sup> la practica, y la  
aprobacion de lo conellig state ley



parezca sumamente cruel, era  
 ala verdad muy justa, pues mataba  
 a acabar enteramente con lo  
 otener, lo qual con lo poco que  
 plare que vieron abandonaron la  
 Francia, y pararon a ocupar la  
 Inglaterra. Sobre todo este suceso  
 aprueba estar ley y leyda, por  
 buenas, justas, y arregladas, pues dice  
 que vale mas un exemplar con tan  
 to rigor q.<sup>o</sup> muchos sin el.

¶ No debe quedar  
 ny duda en creer que estos autos  
 que escriuiéron tan mal del van  
 to tribunal de la Inquisicion su  
 pexion causa ny ha de olvidar todo  
 lo q.<sup>o</sup> contra el dijeron, y les motiva  
 a q.<sup>o</sup> dijeron, mucho en su favor para  
 justificar havián de ser sus mayores  
 apologetas, y q.<sup>o</sup> la Inquisicion

quedar, por sus murmurar, plumar, en  
vez de ofenderla y ultrajarla, como ellos  
murmuran lo uno, y lo otro, por la pro-  
pia alta disposicion. *S*

50... Va Vaxon de esso  
parece clara, puey vi como hemos  
visto el tutor dela relig. *On* *On*  
el Goa, aprueba, y alaba, tanto las  
leyes q. Carlos Magno formo contra  
los herejes, y aprobaron los concilios  
y todo lo demas autores que como  
notado aprobaron y alabaron todas  
las que no han demostrado, siendo  
tan fuerte, rigorosas, y aun crueles,  
con mas Vaxon. deben aprobar,  
y alabar, por el mismo echo aprue-  
ban y alaban la dulzura, suavidad  
y blandura, seg. <sup>to</sup> Vea el V. Tribunal  
de la Inquisicion con los V. de este  
regia, y siendo sus leyes las penas *O*

y castigo que imponen a tales reos  
 tan suave y de tanta clemencia, lo  
 mismo que celebran aquella por  
 fuerza han de celebrar y aplaudir  
 con mucho mas motivo estar o a  
 creditaire enteramente a barba  
 no incapaces e idiotas. De q. resulta  
 que siendo su amor excluir y a  
 blasfemar la <sup>ta</sup> Inguinacion, ellos  
 mismo la admitan en todo lo posible  
 siendo sus verdaderos Apologetas  
 pues siendo ainfamarla en sus escri  
 to en lo mismo la hacen el tri  
 bunal mas santo, mas justo y mas  
 suave, y el mas lleno de bondad, jus  
 ticia, y Caridad, y así entraran y  
 conferian la misma importancia a  
 la 3.<sup>a</sup> y a el estado, y q. es su confian  
 cia de un reo, y firmiera columna  
 firme de la fee, y proteccion utilissima

delg fely para q no sean Infernados  
e horriblez pecar, y falsas Doctrinas  
y para asistencia visible delg reyes  
y reinos donde se halla establecida. Mi  
lleque el caso delg los que ciegamens  
te siguen tales vruoxes Enemigos  
de ella aunque sur maior y apolo  
gizta, y se delaten y confieren el  
horror conq. La miran, y lo que  
proferan para que por este medio  
sean dignos de alcanzar la gracia  
Amerr.

51... Ahonra y glo-  
ria de Dios y utilidad delg Verda  
derg cristianos Catolicos. Yo d. Nuel  
chox Rafael de Masanaz con  
dui esta segunda parte el dia  
26 de febrero de 1736 suscribiendo  
quanto en ella y en su primera par  
te digo ala Correccion de Nuestra

Santa Madre Real  
 Santo Tribunal de la Inquisición  
 Como Verdadero he oído que  
 Ha y azeerimo defensa  
 esta = D.<sup>h</sup> M.<sup>h</sup>  
 chor Raphael  
 Macanaz



Fin de Esta Segunda Parte



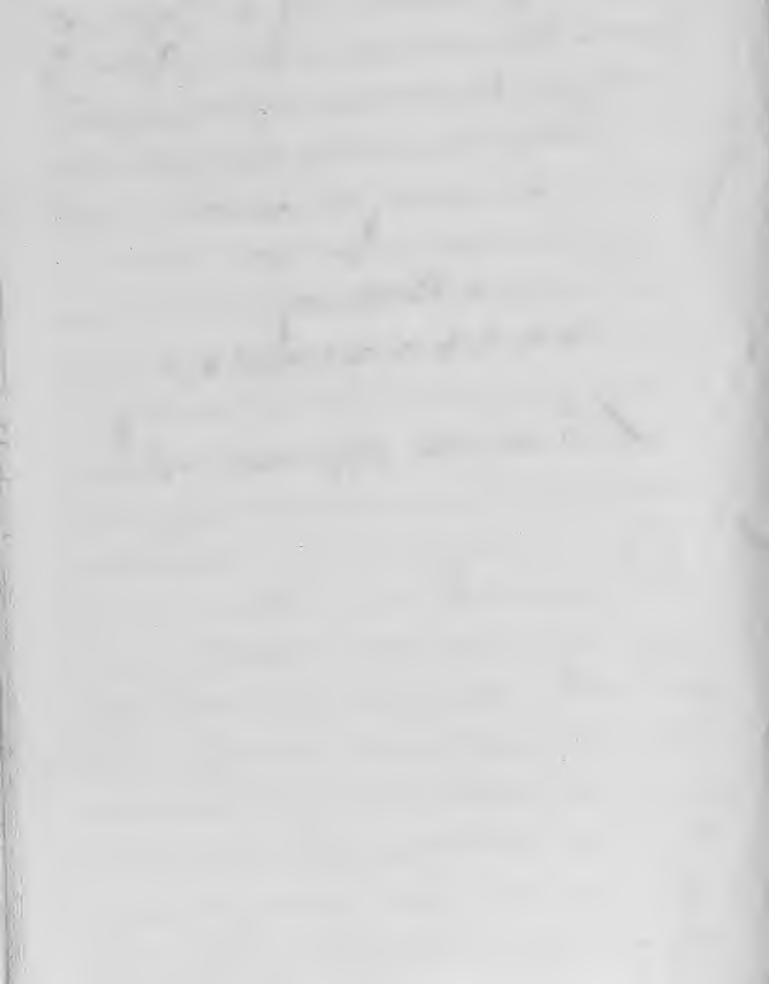
Handwritten text, likely a letter or document, written in a cursive script. The text is mostly illegible due to fading and blurring.

Handwritten text, possibly a signature or a specific phrase, written in a cursive script.

Handwritten text, possibly a signature or a specific phrase, written in a cursive script.

Handwritten text, likely a letter or document, written in a cursive script. The text is mostly illegible due to fading and blurring.













A ORLEANS

CHEZ LETOURMI

No 16

